УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

Vol. XVI. No. 30. Edmonton, Alberta, Tuesday, July 27, 1943. | Едмонтон, Алберта, вівторок, 27. липня, 1943. | Число 30. Рік XVI.

МУСОЛІНІ УСУНЕНИЙ ВІД ВЛАДИ. -- ІТАЛІЯ ЗАМИРИТЬСЯ

МАРШАЛ БАДОЛІО НАЗНАЧЕНИЙ ПРЕМІЄРОМ.— КОРОЛЬ ЕМАНУЇЛ СТАВ НАЧАЛЬНИМ ВОЖДОМ. — МУСОЛІНІ МАБУТЬ АРЕШТОВАНИЙ. — КІНЕЦЬ ФАШИСТІВСЬКОЇ ВЛАДИ. — ІТАЛІЯ ПЕРЕД ЗАМИРЕННЯМ

У понеділок, 19. липня, тоді як аліянтські літаки бомбардували Рим, десь у північній Італії зїхався Мусоліні з Гітлером, девятий раз у цій війні й останній у життю. Мусоліні просив Гітлера мілітарної помочі для оборони Італії, в противнім разі він не ручить, що станеться.

Гітлер відповів, що він не може відтягнути одної дивізії з російського фронту ні з іншого, й відмовив.

У неділю, 25-го липня, Мусоліні зрезиґнував з уряду премієра й провідника фашистівської партії.

Король Віктор Емануїл назначив премієром маршала Бадоліо, давніше шефа штабу італійської армії, й начального команданта в війні проти Етіопії в 1936 році. Бадоліо все був ворогом фашизму й Мусолінія, а в останніх роках був у відставці.

Бадоліо створив військовий уряд.

Король видав проклямацію до народу й армії, в якій сказав, що прийняв резиґнацію Мусолінія як премієра й секретаря фашистівської партії.

Текст проклямації: "Італійці, в цій важній годині, коли вирішується доля нашої країни, я перебираю найвищий провід над всіма збройними силами. Не сміє бути ніяких вагань на нашому шляху, ні обвинувачень. Ми мусимо стояти проти тих, що зранили освячену землю Італії. В цій важливій годині кожний мусить зайняти своє місце обовязку, своє місце відповідальности і стати на боєвій позиції. Італія, хоробрістю своєї армії і твердою постановою всіх своїх горожан, знову віднайде шлях до виздоровлення. Сьогодні, більше як коли, я невідлучно стою з вами в непохитній вірі в безсмертність нашої батьківщини."

Коли римське радіо передало королівську проклямацію, орхестра відограла королівський гимн, однак не грала фашистівського гимну "Джіовінецца".

З черги премієр Бадоліо оповістив свою проклямацію, в якій закликав населення й армію до послуху приказам короля, повідомив про створення військового уряду, заповів, що війна буде продовжатися і що ті, які схочуть заколотити публичний спокій, будуть покарані немилосердно.

Сензаційні зміни в Італії вважають загально приготуванням Італії до сепаратного замирення з аліянтами. Бадоліо покликав на міністра заграничних справ амбасадора в Анкарі (Туреччині), про якого віддавна ходили чутки, що він потайно переговорює з американськими представниками в справі сепаратного миру з аліянтами.

Премієр Чорчил і президент Розвелт заявили давніше, що Італія мусить капітулювати безумовно.

Що думають заграницею

В Лондоні й Вашинґтоні прийнято вістку про переворот в Італії з задоволенням і радістю. Однак півурядові кола остерігають перед надмірним оптимізмом, бо вихід Мусолінія не є ще мілітарною капітуляцією Італії.

Король і Бадоліо мають до вибору одно з двох: замиритися з аліянтами або вести далі війну. Оба вибори є ризиковні для Італії. Коли італійці замиряться з аліянтами, Німеччина може вдарити на Італію з усею жорстокістю зрадженого спільника. Коли ж буде продовжувати війну проти аліянтів (що мало є правдоподібне), тоді італійські міста будуть на ласці аліянтських літаків.

Берлінське радіо подало вістку про уступлення Мусолінія чотири години потім, як оповіщено в Римі. Радіо покликалося на донесення італійської телеграфічної аґенції Стефані, що Мусоліні уступив через лихе здоровля.

В Римі німецький полевий маршал летунства Кессельрінґ і амбасадор фон Мекензен конферували в неділю з маршалом Бадоліо.

Урядові комунікати про переворот в Італії не появилися ще ні в Лондоні, ні в Вашинґтоні.

В Італії проголошено воєнний стан

Уряд премієра Бадоліо проголосив у цілій Італії воєнний стан, побоюючись внутрішнього заколоту. В Італії стоїть під зброєю 300,000 фашистів і новий уряд приділив їх до армії. Армія перебрала охорону спокою. Вечорами не вільно нікому виходити з домів. Заборонено сходитися денебудь більше як трьом особам. Замкнено театри. Заборонено розліплювати оголошення, крім церковних. До непослушних наказано стріляти без остороги.

Що в Італії діється, невідомо. Строга цензура не випускає ніяких вісток заграницю. Однак кружляють чутки, що ще перед уступленням Мусолінія були страйки й заворушення.

Кажуть, що Мусоліні арештований

Що сталося з Мусолінієм невідомо певно. Були чутки, що він утік літаком з Італії, а новіші звідомлення подавали, що він втікав літаком до Німеччини, але в дорозі його зловили італійські офіцери й він арештований.

Аліянти зажадають видачі Мусолінія, щоб поставити його під суд як одного з воєнних злочинців.

КАРТИНА З ВІЙНИ НАД СЕРЕДЗЕМНИМ МОРЕМ — Британійські танки чекають приказу до атаки коло Бу Арара, в Тунісії. На овиді німецькі позиції.

Совєти Заповідають, що Орел Буде Взятий

Цілий російський фронт, від Ленінґраду до Азівського моря, стоїть у вогні. Та найсильніші бої ведуться коло міста Орла, в половині дороги між Москвою й Харковом.

Совєтські армії атакують з великою силою, проломили кілька німецьких оборонних ліній і наблизилися до Орла з трьох сторін, зайнявши міста Волков і Мітсенськ, 35 миль на північ і північний схід від Орла. Червоні підійшли на 12 миль від північно-східньої сторони. Кажуть, що на вулицях горіючого Волкова прийшло до страшного рукопашного бою. Від сходу червоні віддалені сім миль від Орла, а від полудневого сходу 23 милі. Німці раз-у-раз роблять дуже сильні протинаступи, але за кожним разом невдалі — кажуть московські звідомлення.

Совєтська команда в деннім наказі до армії подала, що німці втратили 2,900 танків, 844 гармат, 1,392 літаки і 5,000 троків від 5 до 23 липня в боях коло Орла й Курська. За час своєї власної офензиви й оборони від 5 липня, на фронті від Орла по Білгород німці втратили 3,393 танків, 2,342 літаків і 75,000 убитих — каже совєтське звідомлення.

Німецька начальна команда відповіла, що в тім часі російська армія втратила 4,827 танків, 2,344 літаки, 45,172 полонених і 350,000 убитими.

Хоч ці цифри може неточні,, то все ж вони говорять, що на східнім фронті відбувається страшна війна винищення воєнного матеріялу й людського життя. Цю битву називають найбільшою битвою винищення, яку коли небудь зведено. З обох сторін стоять разом проти себе 600 дивізій — від 7,200,000 до 9,000,000 війська.

Бої коло Білгороду (на північ від Харкова) тимчасом притихли. Зате червона армія почала атакувати над полудневим Донцем і рікою Міус, що впадає до Азівського моря. На обох відтинках совєтські війська зробили кілька проривів.

Сталін сказав у пятницю в приказі до армії, що німецька липнева офензива невідклично зліквідована і ворог утратив в ній 70,000 вбитих.

Совєтська армія старається замкнути німців під Орлом, подібно як було в Сталінґраді. Кажуть, що мала є надія, щоб німцям удалося втекти, хоч інші донесення подавали, що німці вивезли воєнні матеріяли з Орла до Брянська.

Зажерті бої на російськім фронті треба пояснити й тим, що врожай на Україні був добрий, і обі сторони хочуть зібрати його.

Понеділкові звідомлення з Москви подали, що німці нищать Орел, приготовляючись до відвороту. З міста хочуть вони оставити руїни, такі як у Сталінґраді і Ржеві. Відступаючи палять за собою також села.

МОСКВА СПРАВЛЯЄ ПЕРЕГЛЯД ПОЛЬСЬКОГО ЛЕҐІОНУ

В одному військовому таборі, 100 миль від Москви, влаштовано перегляд так званої дивізії Тадеуша Косьцюшка, себто польського леґіону, що має битися попри червону армію. На чолі дивізії стоїть полковник Зиґмунт Берлінґ. На перегляді війська, що тревав дві години, були приявні представники ріжних аліянтських держав; Не прошено одначе представники Америки й Британії. В леґіонах служать поляки, без огляду на те, чи вони з корінної Польщі, чи з окупованих країв. Є в них теж 6 процент жидів і 2 процент українців. Є в леґіоні теж багато бувших партизанів, декотрі з глибокої Польщі.

ОСТАННІ НІМЕЦЬКІ РЕЗЕРВИ

Московський кореспондент до Шикаґо Дейлі Нюз, Дейвид Никол доносять, що згідно з найновішими совєтськими обчисленнями, німці вспіли набрати в Німеччині і в окупованих країнах не більше як 1,500,000 до 2,000,000 рекрута. Ця цифра є важна, бо це останні резерви німецької армії проти Росії й Аліянтів на сході і півдні.

ВТРАТИ ВІД НАЛЕТУ

Італійська комада подала, що підчас налету на Рим 19 липня аліянтські літаки вбили 717 людей і 1,599 поранено.

В Швайцарії протилітакові гармати зістрілили два літаки аліянтів. Згинуло 14 летунів.

ОСТАННЯ ОБОРОННА ЛІНІЯ НІМЕЧЧИНИ

Відколи аліянти розбили Сицилію, німецька преса допускає можливість втрати Італії, полудневої Греції і французького побережжя над Атлантиком. Преса пише, що на той випадок німецька армія буде боротися не тільки на своїй власній землі, але і в індустріяльній середущій Европі. На заході німці стали б на давній лінії Зіґфріда, а на сході остання оборонна лінія була б поведена від Данії до Румунії. Все інше від тої лінії німці залишили б.

Аліянтські воєнні обсерватори остерігають перед оптимістичними висновками, що німці плянують скорий відступ. Кажуть, що треба сподіватися дуже завзятих битв, а відступаючи німці залишать цілу Европу як одну руїну.

ПАРЛЯМЕНТ ЗАКІНЧИВ СЕСІЮ

В суботу, 24 липня, скінчилася сесія домініяльного парляменту, що тревала шість місяців і була одною з найдовших. Парлямент зійдеться на нову сесію 27. січня, 1944.

2,300 ТОН БОМБ УПАЛО НА ГАМБУРҐ

В ночі з суботи на неділю, британійські, канадійські й американські бомбовики скинули на найбільше німецьке портове місто Гамбурґ 2,300 тон бомб. Це був найбільший досі рейд на яке небудь місто від початку війни. Напад тревав 50 минут і зробив величезну шкоду. Обчисляють, що в рейді взяло участь 700 літаків. Бомбовики лишили за собою страшне спустошення, що впрочім признали самі німці.

Гамбурґ є одним з найбільших европейських портів. Пристань для кораблів має 22 милі довжини і 110 миль доків та місць до ладувань.

Німецький комунікат описує рейд як "сильний ворожий терористичний напад", що "заподіяв великі втрати серед населення й поважне знищення мешкальних дільниць, культурних памятників і публичних будинків", не згадуючи, як звичайно, про мілітарну шкоду.

Інші 300 бомбовиків скинули бомби тої ночі над Тронем у Норвеґії та над іншими містами в окупованій Европі.

Зрив гарматніх набоїв над американским містечком

В американськім стейті Огайо перевернувся серед ночі потяг, що віз два вагони муніції й дванадцять вагонів оливи. Наступила експльозія набоїв і кулі через три години літали понад містечком Монровил, яке має 1,200 душ населення. Кулі поперебивали тенки з оливою і вся олива згоріла. З людей згинув лиш один чоловік.

На місце експльозії прибули агенти федеральної поліції, щоб вияснити причину виколіїння.

КОМІТЕТ ВІЛЬНОЇ НІМЕЧЧИНИ В МОСКВІ

Такий комітет створено в Москві і він звернувся через радіо з закликом до німецького народу, щоб він прогнав Гітлера, відкликав армії з фронтів та почав мирові переговори.

В Лондоні й Вашинґтоні вважають зорганізовання й виступ комітету чимсь більшим як звичайною подією. Маніфест комітету зраджує, що Росія є сильно заінтересована в мирових услівях, які будуть подиктовані побитій Німеччині. Думають також, що комітет може бути завязком будучого (комуністичного) уряду в Німеччині. Росія може тепер слідити, який відгук викличе виступ комітету серед інших обєднаних держав.

У Вашинґтоні говорять, що все те ще не значить, що Сталін думає нехтувати услівя Чорчила і Розвелта, щоб Німеччина капітулювала безумовно.

МОСКВА ПРОТИВИТЬСЯ БЛЬОКОВІ МАЛИХ ДЕРЖАВ

Орґан совєтських професійних союзів "Війна і Працюючі Кляси" виступив з критикою на адресу шикаґських ґазет Герста, бувшого президента Злучених Держав Гувера і б. американського амбасадора до Москви Булита за попирання ними пляну повоєнної відбудови, який був би неприязно наставлений до Совєтів.

Совєтський протест відноситься властиво до польського пляну повоєнної відбудови, який обіймає в собі федерацію всіх менших держав у східній Европі.

Без труду можна завважити, — пише той часопис, — що цей плян є загально звернений проти будучої німецької аґресії, але неменше є звернений також проти Совєтів.

(Нема двох думок, що Росія хоче по свому диктувати уклад сил по війні в тій частині Европи. Це було одною з причин зірвання дипломатичних звязків з польським урядом і примушення чехословацького уряду заперестати дальші федераційні розмови, до чого Росія не хоче допустити).

БОМБАРДУЮТЬ КРЕТУ

В суботу 100 британійських і грецьких літаків бомбардували летовища, фабрики, склади амуніції й позиції артилерії на острові Креті. З виправи не вернулося 17 літаків.

У звязку тим говорять, що аліянти приготовляються до інвазії на Еґейськім морі.

ВІШАЮТЬ 8 ОСІБ ЗА ЗРАДУ В ПРИЯВНОСТИ 30,000 РОБІТНИКІВ

Московське радіо подало вістку, що в Краснодарі повішено в приявности 30,000 робітників 8 особі, засуджених за зраду за те, що помагали німцям вишукувати особи, засуджені на страчення.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Їх Преосвященство Кир Василій вернулися минулого тижня зі східньої Канади до Вінніпеґу.

Їх Преосвященство Кир Ніль Саварин, Епископ-Помічник, приїхали минулого тижня на стало до Вінніпеґу, та замешкають в Епископській Палаті.

В неділю, 25. липня, з нагоди празника св. Володимира й Ольги, Їх Преосвященство Кир Ніль відправили Архієрейську Службу Божу в церкві св. Володимира й Ольги в Вінніпеґу, Ман., та виголосили празничну проповідь.

В неділю, 1. серпня, Преосвящений Кир Ніль довершить торжества посвячення церкви та відправить Службу Божу в Рекгем, Ман.

В вечір того самого дня, Архієрейське посіщення церкви коло Сомика, Ман. (на північ від Сенді Лейк, Ман.).

Епископський Ординаріят назначив: на пароха Киченер, Онт., Всч. о. Василя Філєвича, котрий досі обслугував околицю Етелберт, Ман., Всч. о. Петра Серветника назначив на пароха в Альвені й околиці. Всч. о. М. Оленьчука назначив на пароха в Принс Алберт і околиці. А Всч. о. М. Горошка назначено парохом на околиці Етелберт, Ман.

Епископська Канцелярія.

Аліянти Зайняли Чотири Пяті Острова Сицилії

На початку минулого тижня аліянтські армії мали в своїм посіданні третину Сицилії. З кожним днем падали нові міста і в суботу вже були чотири пятих Сицилії в руках аліянтів. У середу американсько-канадійські війська зайняли в тяжкім бою місто Енна, положене в середині Сицилії, місцевість найбільшого стратеґічного значіння. Втрата Енни здеморалізувала цілу комунікаційну систему ворожої армії. Аліянтські сили наблизилися до північного побережжя острова і в той спосіб Сицилію розірвали на дві половини.

Були звідомлення, що по втраті Енни італійці почали евакувати західню Сицилію і втікати на схід північним берегом острова. В пятницю американська кольона танків зайняла сицилійську столицю Палермо, інші американські сили зайняли міста Марсаля і Трапані на західнім побережжю острова. Підчас того взяли в полон 50,000 італійців. Ціла західня Сицилія опинилася в посіданні американської армії.

Найтяжчі бої в цілій сицилійській кампанії ведуться на полудне від міста Катанія, на східнім побережжю острова. Перед містом простягається кільканадцять милева рівнина, через яку перепливають три ріки. Через те вона надається до оборони. На північ від Катанії є велика гора-вулькан Етна, яку тепер уфортифіковано. Цей фронт перебрали самі німці. Восьма британійська армія ґен. Монтґомері, в склад якої входить також перша канадійська дивізія, стоїть уже тиждень у тяжких боях з німцями. В неділю, коли проголошено уступлення Мусолінія, битва велася дальше.

В посіданні військ осі остався тільки північно-східній кут Сицилії. Катанія віддалена від міста Мессини 60 миль, а Мессина віддалена тримилевим морським проливом від Італії.

Німці подають силу аліянтських армій на Сицилії на 15 до 17 дивізій.

ЗМІНЯТЬ ВІК ПОКЛИКАННЯ ДО АРМІЇ

Торонтонський часопис "Стар" приніс вістку з Оттави, що Канада мабуть знизить вік покликання до армії до 18½ літ. Дотепер покликували хлопців від 19-го року.

Також підвисшать вік для покликання жонатих, з 25 літ на 30.

Каже, що війна з японцями буде до 1949-го року

Американський адмірал Горн сказав, що фльота Злучених держав упляновує війну проти Японії до 1949 року. Аліянти мають перед собою величезні простори на Тихому Океані й мусять будувати базу за базою, посуваючись уперед.

ВЕЛИКИЙ УРОЖАЙ В ЕВРОПІ

Домініяльне статистичне бюро в Оттаві подає на основі одержаних донесень з Европи, що в цілій Европі є цього року великий урожай збіжжя, найбільший від початку війни.

Совєтський напад на Норвеґію

Берлінське радіо подало, що совєтське військо заатакувало з кораблів і літаків найдалі на північний схід висунене побережжя Норвеґії, на полудне від Вардо. Напад зістав відбитий прибережною артилерією, яка затопила або ушкодила кілька кораблів.

СТАЛІН ЗАБОРОНИВ ФІЛЬМУ

Сталін заборонив висвітлювати в Росії голивудську фільму п. з. "Місія до Росії", основану на книжці тої самої назви, що її написав американський б. амбосодар Дейвис. В Америці гостро скритикували фільму як совєтську пропаґанду, а Сталін заборонив її висвітлювати, не бажаючи себе бачити у фільмі, а також сцени, яка представляє суд над маршалом Тухачевським у Москві.

Кілько є 2 х 2?

На це питання можна відповісти одним словом: чотири. Але можна відповідати на це питання й сотками слів, наприклад: як би піти в ліс і там врубати один патик і принести його та поставити на подвіря, а опісля знов піти до ліса і врубати другий патик . . . і так далі. По якімсь часі ви нарешті почуєте, що два і два є чотири.

Ми не маємо ні охоти ні місця на те, щоб довго пояснювати чого ми хочемо. Знаходимо простий вислів: **ХОЧЕМО, ЩОБ ВИ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ.** Не пробуйте оправдувати себе в своїм сумлінню й перед нами, що "нема звідки", що "забув", або "не було як". Ці викрути не поможуть вам, ні нам. Замість того — **ЩЕ В ЦІМ ТИЖНІ ВИШЛІТЬ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ, якщо хочете далі одержувати свій часопис.**

Адміністрація.

Осип Юркевич.

“Цвітка дрібная молила неньку, весну раненьку”

(В 100-ліття смерти Маркіяна Шашкевича)

Наш нарід у Галичині мав те щастя, що в хвилинах найбільшого занепаду його духового життя, в часах байдужности і зневіри зявилася людина обдарена поетичним таланом, яка своїми творами привернула його до національного відродження. В часах, коли серед нашої провідної верстви, серед нашої інтеліґенції в Галичині розговірною мовою була мова польська, поет Маркіян Шашкевич нагадує нам, що “руска мати нас родила і повила і любила”. (Поет під словом “руский” розумів український. В Галичині донедавна ще слова “руский” приміновано до значіння “український,” а слова “русский” — до значіння “російський”).

В українській літературі з тих перших поетів, що проломили леди, Маркіян Шашкевич стоїть в першому ряді; йому то й назву дано: “зірничка розсвіту”.

Краще зрозуміємо творчість поета, коли заналізуємо хоч би одну його поезію, і то не історичну, але таку ліричну як “Веснівка”. В словах “цвітка дрібная” треба розуміти молоде українська письменство, якого першим предявником є сам Маркіян і який “молить неньку, весну раненьку”, нашу ранню словесність княжої й козацької доби — взяти в опіку молоду, наростаючу українську літературу. А вона є гарним продовженням нашого духового життя — ще з нашої старини, бо відповідає весна: “Доню, голубко, жаль мені тебе, гарная любко”. Нинішне наше письменство, це доня-голубка, гарная любка нашого народу, жаль був би для поета, коли б вона не розвивалася. Леди вже проломані — в нашій історії і дальшими словами поет виказує ті тяжкі часи, які чекають **першу веснівку.** Та вже тут неначе сам собі поет виспівав, що “вихор свисне, мороз потисне, буря загуде, краса змарніє, личко зчорніє, головоньку склониш, листоньки зрониш — жаль серцю буде”. Ну, але хто сьогодні з українців не знає Веснівки або не чув прекрасної арії тої пісні? А такий її елеґоричний зміст.

Як рання веснівка, відійшов від нас поет. Прожив усього 32 роки, однак його “Русалка Дністрова” появилась на кілька літ скорше ніж Кобзар Тараса Шевченка.

Підлисся.

Мені особисто є ближче відомі родинні сторони Маркіяна Шашкевича, може тому й на місці є подати те тло, серед якого поет жив і яке оспівував у деяких своїх творах. Та зараз на початку зазначую, що своєю простою прозою не вискажу тої краси, того чуття, тієї любови, тієї ніжности що може висказати поет у кількох словах.

Вже більше як 40 літ тому до містечка Білого Каменя ходили до школи кілька хлопців з Підлисся: Семен Граничка (згинув на італійському фронті підчас минулої світової війни), Н. Дзюба, В. Особа та ще кілька. В Підлиссю була тоді дво-клясова народня школа, а в сусіднім містечку було кілька кляс вищої того типу школи. Вже в ц.к. руській книжці для III чи IV кляси був віршик Маркіяна: “Підлисся” (Шуми вітре, шуми буйний). Пригадую собі, як з тими хлопцями раз уліті я захотів побачити ті “підлиські двори” і як то “дуб воду тягне”. Всього три кільометри польової дороги навпростець. Мій дитячий образ з Підлисся залишив на мені сильне враження до сьогодні.

Ми ввійшли на подвіря приходства (брама була відчинена) і зараз з криниці (в Маркіяна — “колодязь”) напилися води. Кілька дубів є зараз біля криниці та й на городі — старих, кріслатих. До одного з тих дубів, що біля криниці, “прибитий” журавель, що (ми так “ствердили”) тягне воду.

Чому й навішо я став ломити собі гилячки з дубовим листям, не знаю; памятаю лиш, що мені дуже ніяково стало, як нас побачив на подвірю парох, о. Лев Тарнавський. Ні слова не сказав священик мені, ані своїм хлопцям.

В Підлиссю був я не раз і не два й хоч тепер так далеко від нього, то таки попробую його описати.

Маркіянова гора.

Село невелике і, як звичайно наші села, по середині його мала дерев'яна церква, мала школа і хати зі своїми вулицями від північної сторони церкви. Від південної сторони мала поляна і приходство, обгороджене плотом, зі своїми кількасотлітніми дубами та з сільськими нивами, які припирають зараз до східнього боку приходства. Брама на приходство відчинена і зараз біля неї довша лавочка на кілька осіб, з якої простягається вид на село, на церкву й направо на схід — на поля. В віддалі коло пів кільометра гостинець з Ожидова до Золочева, і від гостинця поля вже легким склоном здіймаються вгору — а там починається Підлиська або Біла Гора, висока на 372 метри. Поля літньою порою покриті пшеницею та житом, запестрені своїми балаватами — та все синіми, та все червоними. Поміж пшеничними й житніми полями латки бараболь або конюшини або білої гречки. Замітне, що горішні кінцеві поля під горою управляють так “високо” як кому вдасться плуг витягнути. Однак на самій горі є вже білий лупак і в нім крейда — також одно з багатств нашої землі, комерційно до-сьогодні невикористовуване. На найвищім місці гори стоїть величавий памятник Маркіяна, що його здвигнуло наше громадянство в століття уродин поет (1911 року). Памятник викінчений точно по пляну. Однак, як на плянознимці видно, збоку конець вищий від педесталу. Сьогодні того кінця вже нема. Обовязком кожного українця й українки є бодай раз у житті відвідати памятник галицького поета й грудочку землі принести зі своїх сторін. А ви, коли вам судилося колись туди поїхати, переконаєтесь що за прекрасний вид зпід самого памятника на захід, а особливо на південь і північ. Погідної днини, та ще пополудневої години засіріє під небозводом Львів зі своїм Високим Замком, хоч віддалений він добрих 7 старокраєвих миль. Видно пасма гір Вороняків, що тягнуться від Львова аж до вас, до ваших ніг, і на сході вони ще не скінчаться. На сході за вами гористі ліси.

Підлиська гора має теж назву Лисої гори — через свій лупак. Сьогодні називається вона Маркіянова гора. Ваші очі звертаються на захід і оглядаєте місцевости, — поблизькі видно виразніше і в більшім обемі, подальші не так виразно. Видно Куткір, Красне, Буськ — старе наше місто з княжих часів. Видно залізничий шлях з Красного, один у напрямі до Бродів, попід саму гору від півночі, другий у напрямі Золочева-Підволочиска і від південно-західнього боку видно перші стації сіл Скварява, Княже. Самого Золочева не видно. Заслонює його від полудня Жулицька або Висока гора, лісиста й не така висока як Маркіянова. Як на долоні видно села Розваж, Бельсце, Закомаря, Бужок, Ожидів, Юськовичі і прочі (включаючи між ними бідний чи властиво Білий Камінь). На роздорожжі, на битому шляху з Ожидова до Олеська видно високу фіґуру й каплицю та старі дуби — так як і на приходстві. А на гостинці все хтось їде возом або й пішки йде в одну або другу сторону. Та коли закортить вас поглянути біля самого памятника вгору на синє небо, на якім звичайно легенький вітрець проганяє хмари, то зараз маєте оптичну злуду і разом з памятником “пливете” вперед. Злобні язики ще перед минулою світовою війною говорили, що памятник збудовано тому такий високий, щоб москаль міг видіти, куди йому йти на Львів. Та які тут були “москалі” 1914 і 1915 років, дізнаємося зараз на приходстві.

Сьогодні біля самого памятника є могила двох невідомих наших стрільців поляглих на Маркіяновій горі в часі польсько-української війни. Вхід на гору хоч межами й польовими дорогами є можливий зі всіх сторін, то найдогіднішний таки з західнього боку від Підлисся і з північного від Олеська, звідки й недалека є залізнича стація Ожидів. Не перестрашуйтесь, коли вам зпід ніг стрібне заяць, яких на цій горі повно. Зимовою порою підлисці вправляють ловецький спорт на них. В Підлиссю все можна купити свіжого зайця, але... ша.., я таки не скажу докладно в кого. Пару раз у році, колись ще бувша австрійська військова армія кілька кільометрів на південний захід від гори на розваськім вигоні влаштовувала стрільницю гострими набоями. Підлиська гора довга й висока була охоронним валом від дальшого несення набоїв. Та з часом, коли поставлено памятник, стріляння занехано і сподіюсь, що й польська влада гострого стріляння на тім терені — у нашу святість — не практикувала.

На приходстві.

На приходство в Підлиссю вхід є від півночі брамою все відчиненою. Зараз направо на подвірю приходства є “колодязь студененький.” Криниця не дуже глибока, та тяжко її вичерпати, бо збоку Підлиської гори є в ній джерело і вода все свіжа, чиста й здорова.

В поблизькім, обемистім, кріслатім дубі є вже нині “вросла” залізна вісь, що на ній повертається журавель. Тут і пояснення вам на той поетичний вислів “дуб воду тягне”. Подальше на подвірю, по лівій стороні, малий парохіяльний дім з ганком, в якому мешкав Маркіян, а перед ганком більше під плотом (нині штахети, якими обведений город) — знову маленька лавочка. Звідси можете бачити дуби й криницю і шпихлір, і стайню, стодолу на полудень і подалі за тими “підлиськими дворами” малий гайок і ліси-“бори”.

Докладно таку красу описати навіть і довгою прозою мені неможливо.

А чого вам тут на душі так розкішно і відрадно стане, мене не питайте.

В одній з кімнат приходського будинку висить на стіні великий портрет діда поета, о. Авдиковського. Кажуть, що дід поета був з вигляду точнісінько подібний до свого внука Маркіяна.

В оцій то кімнаті о. Тарнавський оповідав мені, які то москалі заходили сюди в 1914 і 1915 роках. Були то все українці. Не лиш солдати, але й високої ранги офіцери царської армії заїзджали й заходили сюди, як до Мекки, щоб налюбуватись рідними сторонами милого поета Галицької Землі, Маркіяна, й надихатись підлисецького повітря. “У вас так само як і в нас, а в нас так як і в вас!” — усі ті вояки з Великої України “сповідались” що й вони українці.

Підлисся минулу світову війну як і нашу визвольну — перебуло щасливо. Та не так ті люди, особливо мої ровесники, що їх я там пізнав. А що вони загинули в обороні доброї української справи, то нехай вільно буде мені згадати тут їх імена. Хорунжий У.С.С. Володимир Загульський з сусіднього села Розваж (дочерна церква Підлисся) згинув у бою під Бережанами. Син о. Льва Тарнавського — хорунжий У.С.С. Віктор Тарнавський — помер на тиф в Україні підчас визвольної боротьби. Стрілець Граничка, брат зґаданого Семена, згинув в українсько-польській війні. Хорунжий У.С.С. Ґенько Підсонський, син священика з Белзця, згинув під Львовом, також в українсько-польській війні. З інших знайомих мені з Підлисся — “стара война” — як Роман Купчинський, Юлько (сервус, колеґо!) чи молодший Бодько або й Володко Тарнавський, або учитель Заяць чи професор Юринець, священик о. Олійник і другі — не знаю як сьогодні живуть. Та коли б я хотів писати про ближчу чи дальшу родину Тарнавських, про їх гостинність тут у Підлиссю чи в Золочеві, то я тим не скінчив би опису родимих сторін Шашкевича.

Маркіянові торжества.

Що року на Маркіяновій горі в місяці серпні відбувалося величаве релігійно-національне свято й фестин. На Різдво Матері Божої празник у Підлиссю. А як буде нагода для Вас бути в Підлиссю літом, то не забудьте за той вид Білої гори — з приходства — зпід Маркіянових дубів. Наші галицькі поля повні збіжжя, запестрені блаватами, все синіми та все червоними і за легким подувом вітру хвилюють вони раз-в-раз під гору і кланяються під памятник Того, що ту гору в нашій поезії увіковічнив. У своїм житті, коли прямуєте до того, щоб Київ був назад матірю наших городів — столицею нашого українського життя, то все одно по дорозі до Львова, чи їдете “наліво”, то памятник “Веснівки” стоїть направо, а як їдете направо, то він буде по вашій лівій стороні. То є така наша веснівка, що хоч за скоро відійшла, а все таки встелила і встелює дорогу нашому народньому відродженню. Не буде то оптична злуда ні моя ні ваша, коли разом з памятником глянемо вгору на славу Всевишнього. То українська справа йде вперед — хоч хрестом, але йде вперед.

В Едмонтоні,
4 липня, 1943.

З широкого світа

ВІСТИ З УКРАЇНИ

Видавана в Румунії німецька газета “Букерестер Таґеблятт” подає, що з Галичини вивезено на примусові роботи до Німеччини 400 тисяч українців.

Німецька “Кракавер Цайтунг” з 29 квітня ц. р. подає, що в Східній Галичині панує пошесть тифу.

В однім Львові, як подає ця газета, зорганізовано 30 додаткових пошесних шпиталів, а три шпиталі є в будові. Крім того зорганізовано 23 стації для винищування вошей.

Польські джерела подають, що у Львові німецька окупаційна влада арештувала підчас нового приступу переслідувань у травні 380 осіб. Арештованих вивезено в невідомім напрямку.

ПОШЕСТЬ В УКРАЇНІ

Берн (ОНА). — Наспівша до Швайцарії німецька преса принесла вістку, що в Україні появилося недосліджена ще пошесть, від якої згинуло вже шіснадцять тисяч жидівських робітників, що працювали при военних укріпленнях. Померло також дуже багато німецьких урядовців і вояків. Кажуть, що нова хороба кинулася на фронті й військові лікарі роблять(всі можливі заходи, щоб її припинити.

Хороба найбільш поширена серед жидів мабуть тому, що німці не дають жидівському населення відповідної лікарської опіки й тримають його в несанітарних концентраційних таборах.

ДОЛЯ ВИДНИХ УКРАЇНЦІВ В ЕВРОПІ

Др. Вацлав Бітнер, посол польської річи посполитої, подає в шикаґовськім “Дзеннику Звйонзковім” таке: (наводимо в дослівнім перекладі з польського): “Лишень зпоміж моїх товаришів українських парляментаристів слідуючі є увязнені і правдоподібно померли: Сенатор Остап Луцький, сенатор Микола Малицький, посол Володимир Кузьмович, посол Дмитро Великанович, посол Олекса Огородник, посол Никита Бура. Померли у вязниці або внаслідок увязнення: Сенатор Дмитро Левицький, сенатор Володимир Старосольський, посол Осип Когут, посол Іван Квасниця. Серед тих, що їх вивезено в глиб СССР, є з українців такі визначні особи, як Гриць Ганкевич та Іларіон Тарнавський. А скільки є тисяч і десяток тисяч українців помордованих, про котрих ми не знаємо?!”

КОЛИ ЗАКІНЧИТЬСЯ ВІЙНА

На думку мілістарних знатоків у оЛндоні, аліянти примусять Німеччину до безумовної капітуляції або цеї зими або найпізніше на весні 1944. На основі їх здогадів, кампанія за посідання Сицилї потреває 2 до 3 трижні. В серпні треба надіятися аліянтського удару на саму Італію. Кампанія в Італії, що має за ціль примусити Італію до капітуляції, може потревати 5 до 6 тижнів. Якщо аліянти зачнуть інші інвазійні операції, наприклад на Балкані, то сумнівним є, чи їх армії зможуть дійти до границь Німеччини перед зимою.

Гради в Манітобі. Дня 13-го липня знищив град коло 1,600 акрів збіжжя цілком коло Брендону. В другім місці вибив полосу 8 до 10 миль довгу і півтора милі широку.

Населення Сицилії витає аліянтів

Дан Шмідт, кореспондент “Юнайтед Прес”, доносить, що сицилійці роблять на американські війська враження, що вони зогидили собі фашизм і певно не будуть “палити землі” перед аліянтськими військами, як це робили люди в совєтській Росії перед наступаючими німцями. Багато сицилійців витає аліянтські війська й радо зголошується до робіт коло будови військових доріг. Вони навіть вносять поздоровлення на честь Америки: мовляв, тепер ми американці, і нас захоронять і нагодують.

Джан Гонтер, кореспондент Обєднаної Преси Злучених Держав, доносить, що в багатьох селах італійці витерли написи “Най живе дуче!”, а на те місце виписали: “Най живе Юрій Шестий!” В багатьох селах селяни відносяться зовсім апатично до окупації, але не є зовсім ворожі до аліянтів. Американські вояки купують від населення багато ярини, звичайно вимінюючи папіроси за кавуни, канталовпи, помідори, тощо. Вони часто не сплять у шатрах, а в будах зроблених з кіпок збіжжя.

Бюро Ройтера каже, що багато сицилійських робітників, що діставали нужденну заплату в копальнях сірки, зголошуються до аліянтських військ на добровольців.

Злучені Держави видають щоденно $260,000,000

Денні видатки Дядька Сема (Злучених Держав) на війну обіймали пересічно $90,000,000 на протязі останніх трьох літ. Але в біжучім скарбовім році, що розпочався з днем 1 липня, видатки зростуть на $265,000,000 денно. Ці цифри подав до прилюдного відома конгресмен Кенон, голова буджетової комісії палати репрезентантів, на підставі звіту Деніела В. Бела, підсекретаря скарбу. Точні видатки на війну на протязі трьох літ виносили 104,421,000,000 долярів.

Поляки жалуються на англійську й американську пресу

Лондон (ОНА). — “Дзеннік Польскі”, урядовий орґан польського правительства в Лондоні, жалується, що з приводу трагічної смерти ґенерала Сікорського англійські й американські ґазети широко розписувались, що польський уряд перейде тепер в руки польської реакції, яка не зможе наладнати дипльоматичних зносин з Совєтським Союзом. “Дзеннік Польскі” каже, що думки є зовсім безпідставні, бо польське правительство буде складатися з представників ріжних політичних партій і буде стреміти до відновлення співпраці з Совєтами.

Буде менше консервованих харчів в Америці

Харчі в консервованій формі (“кеннед ґудс”) будуть роздавані для цивільного населення Америки в неповній кількости — протягом найближчих 12 місяців. Понад одну третину дотеперішних припасів консервованої городини треба буде обтяти, а лиш 53 відсотків овочевих соків та консерв дістанеться в руки населення. Це подає для прилюдного відома Воєнна Адміністрація Харчів.

В Шикаґа наспіли вісти, що мабуть прийде до пайкування яєць. Таке подає до відома Меркантил Ексчендж, найбільша в світі торговельна організація, що торгує яйцями.

ЕСПАНІЯ ПЕРЕМІНЮЄ ЗАКОНИ

Щоб перемінити закони на краще, в Еспанії назначено 34 судді, як помічне тіло, які мають переглядати дотеперішні закони й поправляти їх на новий лад. Остаточно ті зреформовані закони має потвердити Франко і його кабінет. Мається виробити “Декларація Прав Еспанців”. Має бути перероблене цивільне й кримінальна право в тім напрямі, щоб судові справи переводити скорше й відповідніше.

ҐУМОВІ ЗОЛІВКИ

Щоб щадити шкіряні золівки для армії, канадійські фабрики почали від 1-го липня виробляти по 160,000 до 200,000 черевиків місячно з ґумовими золівками. Ґумовий матеріял походить зі старих ґумових річей і відпадків.

Новий польський міністерський кабінет

Владислав Рачкевич, президент польського уряду на вигнанню, подав до публичного відома склад нового польського міністерського кабінету, которого створення стало конечним внаслідок смерти премієра ґенерала Сікорського. Кабінет зложив новий премієр Міколайчик. Заступником премієра й міністром торговлі став Ян Квапіньскі; міністром заграничних справ Тадеуш Ромер; міністром оборони ґен. Маріян Кукель; міністром внутрішніх справ Владислав Баначик; міністром справедливости проф. Вацлав Комарніцкі, інформацій — Станіслав Кот; фінансів — Людвік Ґросфельд; Близького Сходу — Генрик Страсбурґер; міністром держави для приготовання мирної конференції — Маріян Сейда, міністром для плянування будучої адміністрації Кароль Попєль, а міністром виховання о. Зиґмунд Качиньскі.

Премієр називає свій кабінет щиро демократичним. Є в ньому люди ріжних партій. Квапіньскі це польський соціяліст, Ґросфельд жидівський соціяліст, Баначик з польської селянської партії. Ромер був колись польським амбасадором у Москві до зірвання зносин між Москвою й польським урядом на вигнанню.

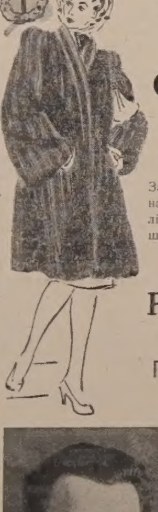
ЩО РОБИТЬ РИДЗ СМІҐЛИ

Вістка, що її недавно подали два лондонські ґазети, будім то маршал Ридз Сміґли проводить одною з найбільших партизантських ґруп у Польщі, виявилась швидко неправдивою.

З польських урядових кол у Лондоні прийшло пояснення, що Ридз Сміґли перебуває в Румунії й недавно звернувся до мадярського уряду з проханням, щоб йому позволили переселитися на Угорщину.

Представник польських соціялістів, Владислав Маліновський, помістив у нюйорськім “Повст”-і листа, в якому стверджує, що Ридз Сміґли надто скромпромітувався в очах польського народу, щоб міг проводити якою небудь підземною організацією в Польщі.

Маршал Ридз Сміґли, як відомо, займав у передвоєнній сфашизованій Польщі становище “водза”. Але в хвилі німецького нападу втік з краю.



Тепер Якраз Пора Подумати

про

ФУТРА

на Осінь і Зиму

Замовте собі ФУТРО тепер і дайте нам нагоду виконати роботу якнайліпше та якнайкраще зі шкір першої кляси!

—::—

Робимо Нові

як і

ПЕРЕРОБЛЯЄМО ТА НАПРАВЛЯЄМО

МУЖЕСЬКІ И ЖІНОЧІ

ФУТРА ПІВКОЖУШКИ, ШАПКИ НАРУКАВНИКИ

—::—

ІВАН КРИВКО

властитель Вестерн Тейлорс, скінчив кравецький курс у Ню Йорку. Його довголітній кравецький і кушнірський досвід—для Ваших услуг.

Найновіші Моди — Найліпші Шкіри — Умірковата Ціна.
Замоленням з провінції присвячуємо особливу увагу!

КРАВЕЦЬКА И КУШНІРСЬКА РОБІТНЯ

WESTERN TAILORS & FURRIERS

10450 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta

ТЕЛЕФОН 24303

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЗАХІД ОБУРЕНИЙ ПРОТИ ИЛЗЛІЯ

І ЙОГО ЗАКОНУ ПРО ПОЛАГОДЖЕННЯ ФАРМЕРСЬКИХ ДОВГІВ

Провінціальні уряди, преса й фармерські орґанізації з протестом і обуренням прийняли вістку про те, що в Оттаві — в останніх днях сесії, ухвалено закон про полагодження фармерських довгів, який забезпечує морґеджові компанії, а фармерам не приносить ніякої полегші. Закон цей, що його предложив у парляменті й завзято обороняв міністер фінансів Илзлі, прийнято мимо гострих протестів з партій ССФ, Сошял Кредит і консервативної.

Так закінчилась покищо довголітня боротьба заходу за справедливе законодавство й полагодження фармерських довгів. Боротьба ця сягає до 1924-го року, коли то в Алберті повстав перший Дет Аджостмент Акт, як посередництво між довжником і кредитовцем. Опісля ухвалено подібні закони в Саскачевані й Манітобі.

Провінціальні Дет Аджостмент Акти основувались на тому, що Дет Аджостмент Борд міг просити кредитовця прийти до порозуміння з довжником, але не міг його присилувати до того. Провінціальні закони не могли знизити ні капіталу, ні проценту. З того видно було, що провінціональні закони не могли вдоволяючо полагодити фармерських довгів. Повні права в тих справах мала тільки домінія й тоді провінціональні уряди домагались, щоб домінія ухвалила закон про полагоджування фармерських довгів. І дійсно, під натиском провінціональних урядів, доміняльний уряд премієра Бенета ухвалив у 1935 році Фармерс Кредиторс Акт.

Між провінціональними й доміняльними комісіями існувала співпраця, аж доки не зачався клопіт з провінціональними Дет Аджостмент Актами. Кредитовці запротестували проти албертійського закону, а суди окружний, апеляційний, найвищий суд Канади, а остаточно найвищий суд у Британській Імперії, Приві Кавнсил, уневажнили албертійський Дет Аджостмент Акт.

Це положення й було причиною господарської конференції в Едмонтоні, на якій делеґати уряду й ріжних фармерських орґанізацій прийшли до переконання, що тільки доміняльний уряд має право рішати про знижку проценту й капіталу. На конференції в Едмонтоні рішено, щоб усі три західні провінції ділали в справі довгівразом, та щоб вдалися до Оттави в справі довгів.

Албертійський уряд пішов крок далі й запросив уряди й представників фармерських орґанізацій Алберти, Саскачевану й Манітоби на спільну конференцію, що відбулась у Саскатуні в червні, 1942 року. На тій конференції рішено вислати делеґацію до Оттави з певними пропозиціями. В делеґації поїхали всі три західні премієри зі своїми міністрами і предложили доміняльному урядові, щоб списати довги фармерів, знизити процент від фармерських довгів та змінити спосіб сплачування фармерських довгів. У цій цілі пропоновано трибунал, що мав полагоджувати фармерські довги без ріжниці коли вони були затягнені.

В Оттаві вислухати західних премієрів і обіцяли зробити щось у тій справі. Так минув рік.

Те "щось" сталося аж минулого тижня, коли міністер Илзлі предложив у парляменті законопроєкт, на підставі якого окружний суд має розглядати фармерські довги, затягнені перед 1-им днем мая, 1935, або бодай дві третини довгу, затягненого перед тим днем. Від рішення суду можна апелювати до судді вищого або апеляційного суду.

Цей закон, як уже було згадано, предложив міністер Илзлі в останніх днях сесії доміняльного парляменту так, що провінціональні уряди, ані фармерські орґанізації не мали нагоди розглянути його і сказати свою думку.

Проти цього закону протестували посли, крім лібералів, а також з обуренням прийняли його до відома премієр Манітоби Ґарсон, атторні дженерал Алберти Меннінґ, Саскачеванський Пшеничний Пул та інші фармерські орґанізації. Осудила той закон і преса в західній Канаді. "Едмонтон Буллетин", у двох редакційних статтях на першій стороні називає той закон Илзлія "ганебним законом", каже, що президент Розвелт дав американським фармерам позички на низький процент, підніс ціни фармерських продуктів і завів найбільший добробут для фармерів в історії того краю. Той часопис пише, що згаданий закон, це "запродання морґеджовим компаніям", що він диктаторський і непатріотичний,, а вкінці апелює до урядів Алберти, Саскачевану й Манітоби, щоб вони проголосили мораторію, тобто здержання сплати проценту й капіталу на всіх морґеджах аж до кінця війни, або до часу, коли доміняльний уряд оповістить закон про полагодження фармерських довгів, низький процент від позичок, а понад усе справедливі ціни фармерських продуктів.

Крок за Кроком із Заходом

То дійсно було лиш учора, коли Західня Канада була крайнюю немовлятком — виростаючи з первісного стану — щойно починаючи відчувати болі росту Піонірських Днів. Але від того часу далі, поступ Заходу й поступ ІТОНА були тісно сплетені.

ІТОН, свідомий можливостей будуччини, отворив великий склеп у Вінніпеґу, а за цим слідувало заснування окремої Західньої Організації для Поштових Замовлень, а опісля філій склепів, які тепер точкують мапу від Великих Озер аж до Пацифіку. Катальоґ Поштових Замовлень ІТОНА обслугував у міжчасі сільське населення від міжнародньої границі до станиць далекого Арктику. Нині Захід у війні, а ІТОН придержує кроку. Фабрики ІТОНА виробляють воєнні матеріяли. Тисячі персоналу ІТОНА служать у Збройних Силах Робітники ІТОНА горді з досягнень, що їх вони діпняли в піддержці Воєнних Позичок Канади — Червоного Хреста й інших безчисленних воєнних зусиль.

Купуйте з Катальоґу ІТОНА — "СТОРУ між ОКЛАДИНКАМИ"

T. EATON Co.

EATON'S

ЗБИРАЙТЕ ЛІЧНИЧІ РОСЛИНИ

(Продовження).

Кальмус (лепеха, шувар, татариння). Росте на ставищах і мочарах; своєрідного запаху, смак коріння гіркий. Заключає гірчичку (акорина), летний олійок (терпентини), мучку. Як порошок з корінців або відвар помагає в хоробах і ослабленню шлунка, при здуттях, кольках, гарячці. Уживають його самого або по половині з полином. Вибирати лиш біле коріння, краяти на кусні й сушити, тримаючи добре зачинене.

Капуста. Свіжі листки до обкладів при запаленню вимен; обклади з квасної капусти при опаренню, стовченню, згніченню, відмороженню. Капустяний квас уживають замість розчину цукру оловяного при гарячих опухах, запаленню тужнів, суставів.

Кмін. Росте по придорожжях, лугах. Спинює здуття, проганяє гази, справляє апетит, молочність і травлення. Вживати можна як напару або порошок. Давка: коням 4 до 8 унцій, худобі 8 до 16 унцій, свиням півтора до 5 унцій.

Конвалія. Росте по мочаристих лісах. Заключає трійливий, але й цілющий середник конваллямоpину. Свіжі листки прикладати на рани. Напар гонить сеч і скріпляє серце.

Копитень (копитник, копитняк, підлісник): Росте дико в лісах. Збирати на весні або в осени. Напар гонить піт, сеч, прочищує, викликує блювоти і проганяє хробаки. Порошок з сушеного листя спонукує пчихання.

Кріп. Напар на кольки, здуття; спорошкований скріплює молочність, особливо змішаний з ялівцем і слязовим коренем.

Кровавник (кровник, деревій) Росте на сухих сіножаттях, полях, по ровах. Цвіт пахне бальсамічно. Смак коріння гіркий. Заключає аконітовий смак, гірчичку, летний олійок. Напар з листків і цвіту вживають проти гарячки й на сеч, при кольках. Свіжі листки розтерті в окладі лічать болючі опухи. Збирати й сушити в серпні.

Кропива. Напар з листків і коріння гонить сеч і запобігає опухлині при запаленню нирок.

Лен (льон). Заключає слизь білок, товстий олій. Відвар з насіння гонить сеч, лагодить біль живота. З товченого насіння роблять прикладки, щоб прискорити доспівання боляків. Олію вживають до зарібки до холодячих, цілющих мастил при опаренню.

Лопух. Росте дико, цвіте в липні й серпні. Збирати в осени. Напар дають на піт, прогін сечі, звільнення, очищення крови; сок з листя вживають на лишаї й поріст волосся. Відваром переполіскують худобі ротову яму в часі прищиці.

Липа. Напар з цвіту на піт при простуді, при кашлі, гарячці, кольках. Спорошковане вугілля проти здуття. Давка. коням і худобі пів до 1 фунта, свиням від пів до 2 й пів унції.

Блекота (люльок, людяк, німиця, зубільник). Росте скрізь. З витягу, олійку та зілля приготовляють звичайно з хльороформом або камфорою мастила, що злагіднюють біль.

Малина. Сок з ягід проти гарячки; вивар з сушених ягід на піт.

Материнка (чебрець, чабрик). Росте по полях, при рівцях, коло меж, доріг. Цвіте від червня до серпня, заключає пахучий олійок, якого вживають до натирання при корчах. Багато олійку цього заключає зокрема материнка звичайна (лебідка, духовий цвіт оріганум вульгаре). Напар з цвіту гонить сеч, піт, чистить кров, проганяє кишкові ґази. Напар з цілого зілля помагає в кольках та хоробах нирок. Входить у склад того свяченого вілля, яким поять корови по отеленню. Рани засипають порошком материнки звичайної.

Морква. Втерта й легко огріта помагає як прикладка на боляки. Як пожива добра при золзах у коней, для видужанців після кольок і нежиту шлунка.

Мятка чорна (мятка перечна, корномята). Як напар помагає на кольку (корчі), ослаблення, обдуття; справляє апетит. Збирати в липні й серпні. Давка: коням 8 до 16 унцій, худобі фунт і 3 унції, свиням до 3 унції.

Настурція звичайна. Росте дико на чистих водах, цвіте від червня до вересня. Гонить сеч, очищує кров, справляє травлення. Подавати сок із зілля або цілу рослину при опухові, запорах.

Ожина (дряпак, вовкун, ведміжина, веприна, дідух). Напар з листя або сок з ягід здержує пронос.

Буркун (бурковина, чимирник, окладник). Росте дико на полях, серед збіжжя, на сіножаттях, цвіте в літі й осени. В плястрах і окладах розмягчує вереди. З зілля і цвіту роблять плястри й оклади при золзах, опухах. Сухе зілля зганяє міль з кожухів; парене — в окладі усмирє кольку.

Горіх волоський. Має в собі горбовину, гірчичку, квас яблочний і цитриновий. Стягає, запирає і скріплює в часі розвільнень; зганяє хробаки. Вживається в запарі з листя. Листя збирати липні.

Папороть (глистник, маточник). Росте в лісах. Коріння збирати від липня до листопада. Заключає гірчичку, філіксовий квас, олій. Порошок з корняка вживається проти глист, а витяг проти ціпяка (солітера). В 3 до 6 годин після папороті задати на прочищення ґлявберську або гірку сіль (епсум салтс). Олію рицинового в цім випадку давати не вільно. Давка: Коням і худобі два до три фунти, вівцям 10 унцій до до два фунти, свиням 5 до 16 унцій.

Пядич пеленник (жовтило, плавун, гончар). Росте в соснових лісах, на вогких місцях, в запутах. Його цвітними пилками — що є сірчано жовтим порошком засипують випрілі місця тіла.

..**Первенець лік** (кукурічка, первоцвіт), сорочі лабки). Росте по залісках. Напар з цвіту й листків гонить піт і сеч, прочищує, поправляє травлення. Збирати на весні.

Перець чорний і білий. Чорний з незрілих і білий зі зрілих овочів рослини. Вживається в малих давках на апетит, поправу травлення й на скріплення праці кишок.

Перій (перійка). Росте на полі між збіжжям. Відвару вживають на піт, сеч, як середник відживи, в хоробах нирок, печінки, опухах. Корінці збирати на провесні і в осени.

Песяче молоко (молочій, землезіл). Росте на пісковатих місцях, степах, у яличних лісах. Молочним соком зганяють бородавки, а свіжо потовчене зілля служить за трійло при ловлі риби. В аптиках виробляють з нього плястри на відгнети, накітняки, мертві наросте.

Петрушка. Вивар з корняка помагає в разах задержання сечі, при здуттю ,опухах; проти галапасів дробу. Свіже зілля розтерте лагодить біль при запаленню вимен, опухах залоз. Давка: коням 3 до 8 унцій, худобі 8 до 16 унцій, свиням 3 до 6 унцій.

Як дістати частини до направи рільничих машин

Як відомо, фармерська машинерія є пайкована, тому треба старанно поводитися з тою машинерією, що є на фармі. Але вона часто потребує направи й фармер повинен завчасу запізнатися, в який спосіб дістати нову частину на місце попсованої. На кожну частину, яку фармер замовляє, мусить мати дозвіл, а щоб дістати дозвіл, треба вписати аплікацію.

Коли фармер уже купував через місцевого агента, може купити собі потрібну частину до направи без проволоки. Але як він мусить купити через замовлення поштою, то нехай буде приготований на довгу витрату часу.

Щоб улегшити такі замовлення, подаємо адреси районових урядників, до котрих треба звертатися по аплікації.

Фармері в північній половині Алберти мають писати до Едмонтону:

Farm Equipment Rationing Officer, W. C. Trimble, Edmonton, Alta.

Фармері в північній частині Саскачевану мають писати:

Farm Equipment Rationing Officer, R. Potter, Saskatoon, Sask.

Фармері в цілій Манітобі, пишуть до:

Farm Equipment Rationing Officer, Ross C. Trimble, Winnipeg, Man.

Старі, заржавілі кени на молоко можна відновити

З огляду на війну тепер тяжко дістати нові кени на молоко. Але є спосіб, що можна вживати навіть старі, ушкоджені й заржавілі кени. Треба тільки запитати в молочарні, а вона подасть назву й адреси компанії чи заведення, де вам поцинують і посудина буде виклядати, як нова, а буде також тревала.

Новинки з Канади

Робітники зі сходу на жнива на заході

Федеральний міністер рільництва Гардинер сказав, що на жнива на заході вишлють кілька тисяч онтерійських фармерів. Уряд поробив відповідні приготування. Жнива в Онтеріо закінчаться в половині серпня й фармері зможуть виїхати тоді на захід.

ЗАСІЯЛИ МЕНШЕ 4,000,000 АКРІВ ПШЕНИЦІ

Згідно з обчисленнями доміняльного статистичного бюра, фармері у степових провінціях засіяли цеї весни коло 4,000,000 акрів пшениці. Це найменше від 1918 року. Зате збільшилася засівна площа з вівсом о 2,100,000 акрів і ячменем 1,500,000 акрів. Жита засіяно багато менше як у минулому році.

ЦІНИ ФАРМЕРСЬКИХ ПРОДУКТІВ О 43 ПРОЦЕНТ ВИЩІ

Голова Ради Цін, Доналд Ґордон, сказав переїзджаючи через Летбридж, що продукція поживи в 1942 році була о 25 процент більша як перед війною. Західні фармері виплекали більше худоби, свиней, масла, молока, яєць і шорсткого збіжжя. Це тимбільше дивне, що 350,000 мужчин пішли з фармів до армії й воєнної індустрії.

Ґордон ґоворив, що економічне становище рішучо поправилося від початку війни. Згідно з урядовими виказами, ціни фармерських продуктів піднеслися о 43 процент від 1939 року, а загалом є о 50 процент вищі, крім державних субсидій або бонусів.

Як охолоджувати водою сметану

Липень і серпень це найгарячіші місяці і фармері мають чимало клопоту з охолоджуванням солодкої сметани. Як відомо, швидке охолодження сметани є дуже важне, щоб дістати найкращу ціну за неї.

Не кожний фармер має лід або глибоку муровану пивницю. Але дуже добре надається до охолоджування вода. Дбайливий господар повинен збудувати собі дешевим коштом водну холодільню в виді тенки, недалеко помпи. За пляном такої холодільні напишіть до

Dairy Branch Department of Agriculture, Edmonton, Alta.

ВОЄННІ ПРИГОТУВАННЯ В ШВЕЦІЇ

Швеція приготовляється до війни, яка на думку уряду не мине Швеції.

Не зволікати з поданнями о бонус

Суперінтендент уряду для обмеження продукції пшениці в Едмонтоні звертається до фармерів з покликом, щоб не зволікати з подаваннями о бонус. Він обчисляє, що 65,000 албертійських фармерів вийняли певну кількість акрів зпід управи пшениці цього року. Бонус цього року винесе по $2 від одного акра.

Зимові роди жита для заходу

Знову прийшов час для фармерів подумати над сійбою жита в осени. Відміни жита не є так добре відомі, як інших збіж. На досвідних рільничих стаціях переведено досліди з житом і можна дістати інформації з Доміняльної Експериментальної стації. В найновішім бюлетині федерального департаменту рільництва спеціяльно поручають рід жита, що зветься Деколд. Його виплекали в північній Дакоті й уліпшено в саскачеванськім університеті. Ця відміна добре перебуває сувору канадійську зиму на прерії.

Не стає паперу для ґазет в Америці

Американське Товариство Видавців Ґазет остерігає публику, що майбутнє постачання й ціна паперу буде залежна від того, яке становище займуть канадійські фабриканти. Канада має головний матеріял на папір, тобто дерево. Внаслідок воєнного положення багато робітників з деревного промислу пішло до війни й нема кому працювати. Канада постачала Злученим Державам ,доволі потрібного паперу на протязі двох третин року, а тепер може зайти зміна.

КАНАДА ПІДНЕСЕ СТАРЕЧІ ПЕНСІЇ ДО $25.

Міністер фінансів Илзлі заповів у доміняльнім департаменті, що уряд підвисшить старечі пенсії і пенсії для сліпих з $20 на $25 місячно. Це значить, що всі будуть побирати $365 річно.

Алберта вже тепер платить $25 місячної пенсії, докладаючи $5 місячно з провінціональної каси. Це одинока провінція в Канаді, що платить вищі пенсії.

БУРЯ І ГРАД В АЛБЕРТІ

ВВ середущій і північній Алберті була пятниця, 23-го липня, найгарячіша цього літа. Температура підійшла до 85 ст. Над вечером пронеслася буря і впав сильний дощ з градом. Град падав коротко і не зробив поважнішої шкоди.

НОВИЙ ЗАКОН ДЛЯ ОХОРОНИ ФІНАНСІСТІВ

КАЖЕ ПОСОЛ ГЛИНКА

Посол Антін Глинка.

У дискусії над новим законом про полагодження фармерських довгів, про що докладніше пишемо на іншому місці, промовляв у парляменті також посол Глинка, який гостро виступив проти того закону. Посол Глинка заявив, що новий закон буде не на охорону наших фармерів, але для забезпечення інтересів фінансістів.

Коли від людей відбирають землю і їх хати, говорив посол Глинка, то уряд повинен подбати, щоб процент був сканцельований на час війни й рік по війні. Крім того, посол Глинка домагався, щоб у законі були включені ті пропозиції, що їх ухвалено на господарській конференції провінціональних урядів і фармерських організацій, яка відбулася в Саскатуні в червні, 1942 року.

ЗАСІВИ СПІЗНЕНІ ДВА ТИЖНІ В АЛБЕРТІ

Згідно зі збіжевим звітом Канадійських Державних Залізниць, ріст збіжжя в середущій і північній Алберті спізнений о два тижні. Гарячі дні й холодні ночі від тижня в степових провінціях значно поправили стан засівів.

Як охоронити капусту перед хробами

Тепер, коли росте капуста, треба сподіватись хробаків, які будуть її зїдати. Ці хробаки вилазять з яєчок, які зносять на капусті білі мотилі — капустяники. Отже як тільки хроби повилазять з яєчок, треба сприскувати капусту отруєю, що зветься оловяним арсенатом, по англійськи лед-арсенейт. Купити можна в аптиці або в склепах з насінням. На пачечці є докладний припис, як ту річ вживати.

Тільки треба вважати, щоб тою отрутою не скроплювати городини якийсь час перед споживанням, бо можна затроїтися.

ГОДУЙТЕ ПРАВИЛЬНО ДЛЯ ПОБІДИ

Поможіть їм зрости на вазі скорше, при меншім кошті . . . менше праці -- ЗРІВНОВАЖЕНИМ КОРМОМ

Велика Британія хоче в цім році 675,000,000 фунтів бейкону і канадійські фармері мусять це виконати — для побіди.

Тут якраз **правильне кормлення** зробить велику ріжницю. Тайною правильного кормлення є зрівноважена пайка домашнього зерна і Ґро-мор Гоґ Консентрейт Свифта. Ґро-мор заправлене протеїнами, мінералами й вітамінами. Свині годовані збалянсованим Gro-more будуть скорше готові, ліпше ґрейдовані, принесуть більший прихід за кожного доляра, виданого на корм. Як ви не маєте свого зерна — вживайте Ґро-мор Піґ Стартер, для якнайліпших успіхів.

Воно поплатиться вам і поможе виграти війну, як ви будете плекати більше й ліпших свиней кормом Ґро-мор. Його можете дістати всюди в млинах і склепах з кормом.

* * *

Повний склад кормів Свифта включає Ґро-мор Гоґ Консентрейт, Леймор Полтрі Консентрейт, Свифт'с Дейрі Консентрейт, Сифт'с Чик Стартер. Питайте за кормами Свифта, багатими в протеїну. Їх можете дістати в ліпших млинах і склепах з кормами всюди.

Swift Canadian Co. Limited

ПОВНИЙ СКЛАД КОРМІВ СВИФТА

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Одинокий Український Католицький Тижневик у Канаді.
Видає кожного вівтірка Видавнича Спілка "Українські Вісти"
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Річна передплата $2.00
До Злучених Держав $2.50
За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.
Subscription in Canada per year $2.00
in the United States per year 2.50

За Наш Поступ у Канаді

ВІДОЗВА ДО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ В АЛБЕРТІ

Хто пильно читає Українські Вісти, той ув останніх тижнях був надзвичайно мило вражений вістками про ті памятні події, що збулись недавно в житті українського народу в Канаді. Маю тут на думці наш всеукраїнський конгрес і домініяльні збори Б.У.К. в Вінніпегу, свячення владики Ніля в Торонті й конгрес Українського Католицького Юнацтва в Саскатуні.

Щодо самих тих подій, то вони не тим важливі, що відбулися дуже врочисто й при численній участі українського народу та багатьох осіб інших націй, але тим, що згадані події були певним і ясним доказом, що український народ, за керівництвом своїх духовних і світських провідників, думає щиро про свій релігійно-національний поступ та про кращу свою будуччину так у Канаді, як в старій своїй батьківщині, на прадідніх землях. І тому ці незабутні події треба вітати з великою радістю й високо цінити їхню моральну вартість, а одночасно займати щодо них правильне, будуюче становище.

Згадані наші великі підприємства були могутнім висказом непохитної віри українського загалу в Бога, Канаду й Україну, а воднораз щирою маніфестацією, що ми того бажання хочемо сповнити супроти них якнайкраще свої великі обовязки. А що це вимагає від усіх нас великої свідомости, праці й жертви, то тепер, по великих словах, що їх сказали наші найкращі промовці на згаданих підприємствах, треба приступити до невпинної спільної праці по всіх місцевинах, де живе в Канаді наш народ, щоб таким спільним зусиллям дійти ще й до тих великих діл, що будуть у силі забезпечити нам кращу, щасливішу будуччину в дочасності й вічності.

У тій важливій справі ми — католики в Алберті, повинні сказати собі, що нам не годиться лишатись позад інших провінцій. Як вірні члени Божого царства, канадійської держави й української нації, ми повинні всі, як один, — священики й парохіяни, професіоналісти, фармері й робітники, батьки й діти, старі й молоді, станути до обєднаної, зорганізованої праці, щоб спільними силами зробити тепер більшу, ніж досі, так релігійну, як і національну роботу, що її домагається від нас доконче наша свята, Католицька Церква, канадійська держава й рідна, українська нація.

Щоб ми могли дійти до тих осягів, що про них говорили учасники наших недавніх зїздів, що до них ми зобовязані своїм походженням і приналежністю, нам треба конечно працювати спільно. Бо між людьми — тільки в одності сила. А що такої корисної праці для Католицької Церкви, канадійської держави й українського народу вчить своїх членів наше славне **Братство Українців Католиків,** то сьогодні я звертаюся з сердечним покликом до всіх українців католиків в Алберті, щоб зо щирого серця станули до праці зо своїми душпастирями в рядах цього нашого дорогого, релігійно-національного Братства.

Наше Братство в Алберті не нове. Цього року в грудні буде вже десять літ, як у Мондері, при особистій участі Їх Ексцеленції Кир Василія, відбувся перший Зїзд Братства Українців Католиків Алберти. З того часу під прапором нашого Братства зробилось багато релігійної й патріотичної роботи й відбулось багато успішних підприємств, аж до того останнього сьогорічного в Едмонтоні коли то започатковано таку гарну й успішну акцію для оснування в цій албертійській столиці нашого українського Виховного Інституту св. Йосафата.

Та такі великі цінності, як католицька релігія, канадійська державність і українська культура вимагають від усіх українців католиків в Алберті ще багато більше свідомости, праці й жертви, ніж це ми мали в Алберті в першім десятилітті існування Братства Українців Католиків. Тому тепер, коли всеукраїнський конгрес, домініяльні збори Б.У.К., свячення Ексцеленції Саварина й конгрес Українського Католицького Юнацтва виявили виразно перед Богом і нашим урядом, перед нашою власною й кожною іншою нацією в Канаді, хто ми є, в що ми віримо, що любимо та чого бажаємо, я звертаюсь оцим до всіх наших парохіян ув Алберті, а головно до всіх провідників наших громад у цій провінції, щоб негайно приступили до живішої й більшої праці в рядах Братства Українців Католиків.

Ми не хочемо заводити нової віри, бо ми вже маємо ту святу, правдиву, католицьку віру, що її через нашого св. Володимира й його наслідників завів у нашім народі сам Христос. Ми не хочемо творити нових партій, бо в Алберті є вже давні, готові партії, що можуть послужити нашим канадійсько-громадянським потребам. Але ми хочемо ліпше порозумітися, краще обєднатися й створити таку одну, сильну організацію, що навчала б усіх членів і помагала їм краще розуміти й точніше сповняти всі обовязки супроти Бога, Канади й України, а тим самим вести канадійських українців до більшого поступу й кращої будуччини. А що доходити до того, це наші головний обовязок і наше щастя, то тому всі українці в Алберті повинні без найменшої проволоки, з великою охотою станути до зорганізованої праці в рядах Братства Українців Католиків, цеї нашої найкращої організації що виросла за опікою нашої Матері — Української Греко-Католицької Церкви в Канаді.

Братство Українців Католиків — або як ми кажемо в скороченні: Б-У-К — це таке наше товариство, що до нього вступають у члени поодиноко, або з усею місцевою організацією, всі ті українці католики в Канаді, що бажають зробити більшу й кращу так релігійну, як і національну роботу між народом, головно в своїм окрузі. Рідна школа, добра книжка й преса, покликання до священицького й монашого життя, будова церков і інших освітно-культурних закладів, виховання молоді, опіка над убогими й сиротами, плекання рідної культури — все те належить до програми Б-У-К-а. Він є на те, щоб такими справами зайнявся. Хто отже з українців католиків в Алберті бажає взяти участь у такій гарній праці для добра Церкви, держави й нації, нехай стає дійсним, щирим членом Братства Українців Католиків, щоб спільними силами причинитись до того великого поступу українського народу в Канаді, що про нього говорили, що його бажали нам на наших недавніх великих зїздах свої й чужі найкращі промовці.

В тім переконанні, що ми, українці католики провінції Алберти, не то, що не схочемо лишатися щодо організації позад наших братів по інших провінціях Канади, але забажаємо зрівнятися в тій справі навіть із найкраще зорганізованими канадійцями іншого національного походження, я підношу сьогодні перед Вами, Дорогі Брати Албертійці, прапор нашого славного Б-У-К-а й закликаю братнім покликом усіх Вас, із усіх наших парохій в Алберті: Ставайте в ряди Братства Українців Католиків! Ставайте всі членами того Братства, що хоче зробити більшу й кращу роботу для добра Католицької Церкви, канадійської держави й українскої нації! За проводом своїх оо. парохів скликайте в догідну хвилю організаційні збори й основуйте в своїй місцевині відділ Братства Українців Католиків.

Ми можемо, що правда, працювати й окремо, кожний на свою руку, — й ми працюємо так на щоденний хліб для себе й родини; але великі здобутки вимагають доконче великої, загальної й постійної праці, що її можемо зробити тільки спільно з іншими, силою обєднання в одній спільній організації. Тому треба нам конечно брататися й організуватися в тім нашим великім Братстві, що є основане для великої праці з великими осягами.

Ми маємо вже все приготоване, щоб повести в Алберті зорганізовану працю. Ми маємо статута, маємо свідомих людей, а особливо ми маємо досвідчену в організаційній роботі Централю Б-У-К-а в Алберті, що за проводом загально відомого й висококультурного голови, Івана Козяка, зможе зовести сотні чи й тисячі членів Братства Українців Католиків зорганізованим ладом до спасенної релігійної й національної праці. Треба тільки відгукнутись охоче на наш організаційний заклик і чимскоріше станути зо своїми духовними і світськими провідниками до спільної праці в рядах Б-У-К-а.

І нехай так станеться в нашій Алберті!

А тоді певне на нашім великім **Ювілейнім Зїзді Б-У-К-а,** в десятліття його існування в Алберті, представники й гості з інших провінцій, що прийдуть у той час до Едмонтону, зможуть пощирості сказати: Албертійським українцям — Слава!

За свідомість. За жертвенність. За зорганізовану працю в рядах Братства Українців Католиків.

о. Андрій Г. Трух, ЧСВВ.
почесний голова БУК-а Алберти.

ВСТУПНЕ СЛОВО

ПРЕЗИДЕНТА КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ, ВПР. О. Д-РА В. КУШНІРА, НА ОТВОРЕННЮ ПЕРШОГО КОНГРЕСУ КАНАДІЙСЬКИХ УКРАЇНЦІВ

(Докічення).

Прояснення обєктів війни й організовання миру; створення кращого соціяльного порядку на християнських засадах.

Певно, що труднощі, з якими канадійські українці мали до діла, не позволили їм як слід розвинути всіх сил підчас теперішньої війни. З оборонних позицій ми зробили, що в даних обставинах було можна зробити. Все ж таки в тій боротьбі канадійські українці показалися сильним рамям оборони єдности Канади, канадійських вольностей і демократичних інституцій. Щоб більше, канадійські українці показалися сильним чинником у творенні демократичного порядку в розумінні християнських засад і ментальности. Із цього становища перед канадійськими українцями отвираються нині дві просторі ділянки, на яких праця канадійських українців може мати най більш конструктивні впливи і значіння: 1) Прояснення обєктів, задля яких провадиться війна і організовання миру; 2) Створення кращого соціяльного ладу на християнських засадах.

Прояснення обєктів війни: Канадійські українці, у проясненні обєктів війни тужать за миром, як усі інші народи, однак не за миром за всяку ціну. Ми тужимо за миром справедливости й побіди. Дорога до мира, це дорога до тотальної побіди. До побіди не тільки на суші, морі і в воздусі, але до тотальної побіди ідеалів, які ґарантують почитання правдивого Бога, пошани свободи і персональности, права й релігії для кожного чоловіка і для кожного народу. Людська суспільність сьогодні на дорозі цілковитого розлюзнення. Бажання сили й зиску кидає народи до щораз більшої нужди й мізерії. Ми потребуємо нового порядку, соціяльної справедливости. Ми віримо, що засади християнства і джерела освячення нам цей порядок принесуть і мусять принести. Християнська наука береже працю й управильнює вживання власности. Вона вимагає для праці повної заплати і ставить власність на службу суспільности, опрокидуючи якнайрішучіше господарку нажи ви й використовування.

Ми віримо, що приноровлення християнських засад у порядку політичнім, соціяльнім і економічнім, це не лиш справа особистої опінії, але радше це справа християнської науки, яка провадить до устаління демократичного ладу, для якого ми, канадійці, мусимо приложити ще більше рук і більше нашої дбайливости.

Прояснення соціяльних і економічних обєктів.

Тому, що ми, канадійські українці, стоїмо на ґрунті християнської демократії, піддержуємо повне затруднення робітництва й повну продукцію так, щоб більші уділи національного приходу були розділені між робітників і фармерів, щоб підвищення заробітньої платні і фармерських цін не тільки покривали видатки жит тя, але щоб ішли поза границі мінімум життєвих потреб.

Програма повоєнних робіт, зрівноваження державного буджету, програма соціяльного забезпечення для всіх горожан, розвій та поширення робітничих юній, публична власність або щонайменше публична контроля деяких установ, це все, що треба взяти під зрілу розвагу вже підчас війни, якщо перехід від війни до мира мається відбути без більших соціяльних напружень, якщо будучність Канади й народу має знайти свою позитивну розвязку.

Наші політичні засади.

Однак тому, що наші політичні засади є ідентичні з політичними засадами всіх інших чесних горожан Канади і з огляду на це, що канадійські українці постійно стрічаються з поважними закидами їх політичних засад, чи орієнтацій, сьогодні мусимо торкнутися й цієї також важної справи так у ретроспекті як і в перспективі. Головна ціль держави, це дочасне добро загалу. Політика держави, це постійна журба держави про долю народу, це відповідний добір середників, при помочі яких держава осягає та реалізує кожночасно свої поодинокі цілі. Засади віри й моралі й тут мусять бути напрямними. І тому канадійські українці не можуть бути ані комуністами ані націстами. Вони відкидають з місця кожну форму тоталітарної держави. А що політичний розвій кожної країни, це справа кожного народу, то канадійські українці доложать усіх своїх сил, щоб їх демократичний погляд дійшов до значіння через їх власні організації в Канаді. Ми стоїмо на ґрунті демократії й бажаємо повного рівноуправнення нашого трудящого народу в вихованні й розмірах політичних прав свободи думки й організації.

Під оглядом народнім, ми признаємося до культурної спільноти українського народу з тим зобовязанням, що всі наші сили посвячуємо для здорового розвою нашої вітчини Канади.

Канадійські українці є народом з великою місією в мозаїці народів Канади.

Ми, канадійські українці, є покликані до великої місії, яку маємо сповнити в співпраці з іншими співгорожанами нашої країни. Посилень военних зусиль аж до побідного кінця, це наше перше й найважніше завдання. А дальше наша співпраця у відбудові і створенню нових форм, кращих форм людського життя. Ми не можемо глядіти тільки здалека, коли наша хата горить. Ми мусимо ділати на кожній ділянці нашого внутрішнього фронту. То є голос нашої надії й цьому голосові свідомости високих завдань відповідаємо нинішнім нашим Конгресом. Вік, у якому ми живемо, це тяжкий вік людства. Є багато народів, яких треба буде відновити, зберегти й забезпечити. Треба буде створити нові закони, які правили би й нормували б міжнародніми справами, індустрією, працею, здоровлям населенням, мешканням, поживою, треба буде створити закони, які вирішували б життеві можливости між народами й расами. Тут відкривається ціле поле виховання молодого покоління так, щоб зі співпраці всіх виховних чинників виринув у всій своїй красі характер майбутнього горожанина. І це є найважнішим зі всіх річей. Без характеру людини нидіє нація. Без характеру чоловік ніколи не знайде ані не вдержить соціяльної справедливости.

Канадійські українці в процесі творення канадійської нації.

Направду сьогодні історичний день для канадійських українців. Увесь український народ у Канаді глядить сьогодні на наш Конгрес. Він духово лучиться з нами, рішучістю, якої мало примірів у нашому життю. І це діється в хвилі, коли провідники держав і народів світа стоять перед рішаючими постановами. Без сумніву це є важним і потішаючим для нас. Однак мені здається, що за нашим Конгресом криється щось ще більше важного, що треба підчеркнути в цей історичний день 22. червня, 1943 року.

Конгрес Канадійських Українців Канади в день 22. червня, 1943 року, дає наглядний доказ, що Комітетові Українців Канади вдалося одно велике діло: Комітет Українців Канади на протязі трьох літ своєї мозольної і многими недоцінюваної праці **відвернув духове наставлення народу від маленьких, дрібних питань кожного дня і звернув його до великих дій народу, до журби про долю свою і про долю зовнішнього світа. І цей духовий зворот, це пробій українського народу до на поверхню процесу творення канадійської нації.**

У мозаїці народів Канади, цей духовий зворот українського народу є найкращим вкладом, який ми можемо дати для Канади і для її щасливого розвою. Комітет Українців Канади зробив наш нарід у Канаді бистро-чуйним. Протягом постійної, напруженої праці Комітет Українців Канади усвідомив широкі верстви нашої суспільности, що не економія, але політика рішає про долю народу. Нарід може двигнутися економічно тільки тоді, коли він є готовий перейняти журбу про долю народу, оперту на чесних, чистих і неосквернених силах серця й духа своїх найкращих синів.

Український нарід у Канаді, донедавна, терпів у братовбивчій боротьбі. Поділений на численні партії і сторонництва, які себе поборювали, звичайно за малі питання дня. Сьогодні канадійські українці вертають знов до своєї єдности, а з тим до позитивної праці, до високих завдань. Після літ тяжкого досвіду, він пізнав, що без єдности немає сили, без сили немає свободи.

Наш нарід в Канаді сьогодні випрямовується в напруженні своїх сил, у незломній волі стремління до кращого завтра. Полишаючи поза собою дрібні питання дня, він виходить на арену історії. Він розвиває широко свої прапори: **Усі зусилля канадійських українців для успішного завершення війни; мир, свобода й честь для всіх народів.** Це ті кличі дійсної демократії, які одиноко можуть нормувати відносини між народами й державами, між багатими й бідними, між великими й малими. Ці горожанські чесноти сьогодні нарушені на широку скалю. Хто їх нарушує, ранить другого у найважніших його почуваннях, однак агресор і сам платить і то безпосередньо утратою мира, свободи й чести для себе і для свого народу. Лиш у захованні тих чеснот демократії є можливий довготревалий мир на світі. Нехай ці горожанські чесноти будуть провідними гаслами нашого Конгресу. Нехай Господь благословить наш Конгрес і наші наради.

Мир, свобода і честь для побідної Канади.

Мир, свобода й честь для вільних народів вільної Европи.

Мир, свобода й честь у вільній Европі, між вільними народами також і для нашого, великого українського народу.

РЕЗОЛЮЦІЇ ПРИЙНЯТІ НА КОНГРЕСІ КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

((Докінчення)

Прийнявши під розвагу офіційне проголошення Університету Саскачевану про заснування при тім Університеті катедри української мови і літературних форм, цей Конгрес висловлює признання в імени Канадійських Українцію Сенатові Університету за цей крок високої культурної важности так для українців, як і для качадійської культури взагалі.

13. Перший Всеканадійський Конгрес Українців Канади цим одноголосно стверджує, що Комітет Українців Канади є единим повноправним заступником і речником Українців Канади, заступлених у ньому пятьма Домініяльними Організаціями Українців Канади; цей Конгрес одночасно одобрює дотеперішню працю Комітету Українців Канади й уповажнює його у майбутнім діяти в характері представництва Канадійських Українців.

14. Рішено, щоб у свойому часі утворити Фонд Допомоги (Ukrainian War Relief Fund) для скитальців з України.

15. Рішено поробити заходи в відповідних державних чинників, щоб по цій віьні допустити до Канади в рівнім відсотковім відношенню з емігрантами інших країв Европи також поселенців з українських земель.

16. Рішено віднестися до відповідних чинників у справі признання українських програм на радієвій мережі CBC на тих самих умовах, що мають інші добродійні установи в Канаді.

КАНАДІЙСЬКІ ВОЯКИ НА СИЦИЛІЇ "АМБАСАДОРАМИ"

Канадійським воякам офіційно сказано (певно в деннім наказі), що вони є "амбасадорами", а щоб інвазію зробити якнайуспішнішою, вони мусять знайти для себе приятелів в італійськім народі шануючи його релігію, дбати, щоб не зробити шкоди скарбам штуки й памятникам та не підходити до італійських жінок.

ПОСОЛКА НІЛСЕН ПРОТИ СТАТТІ В СПРАВІ РОСІЇ

Посолка Дорис Нілсен (відома з того, що канадійські комуністи відчувають до неї велику симпатію) запитувала в парляменті міністра справедливости Ст. Лорана, чи він думає передати судові справу статті проти советської Росії, яка появилася в "Рідер'с Дайджест" в Америці й була передана в торонтонськім Телеграмі. Цю статтю назвала Нілсен "ганебною" й очевидно противною приписам про оборону Канади.

Міністер відповів, що справу передано правникам в його департаменті й вони мають сказати свою думку.

(Статтю написав Макс Істмен і вона викликала живі редакційні коментарі в американській пресі. З огляду на те, що справа є предметом запиту в парляменті, докладніше про неї не пишемо. —У.В.).

Ст. Лоран про канадійських комуністів

Коли пані Нілсен домагалася знесення заборони комуністичної партії в Канаді і звороту сконфіскованого майна ТУРФДомів, міністер Ст. Лоран між іншим навів уступ з комуністичного маніфесту, який комуністи розкинули по Канаді підчас домініяльних виборів у 1940 р. В маніфесті було висунено домагання, щоб відкликати до дому канадійську армію зза моря, знести "Вор Межюрс акт" і "злучитись у спільний фронт проти цеї найбільш злочинної війни в людській історії".

Так промовляли канадійські комуністи, коли Гітлер був у дружбі зі Сталіном.

Советська преса про ґен. Сікорського

Советська преса доводила, що ґен. Сікорський здається був одиноким польським політиком, який умів правдиво оцінити ту велику боротьбу, яку Советський Союз веде проти німців. Совєти є певні того, що як би Сікорський був жив, то з ним можна б було разом працювати для визволення польського народу з націстичного ярма.

Іншими словами, не стало Сікорського, то й нема з ким говорити.

ВЖЕ ПРОДАЄТЬСЯ . . .

ВЕЛИКИЙ МОЛИТВЕННИК "З НАМИ БОГ"

сторін 512, друге видання. Оправлений у полотно — ціна $1.50; в наслідування шкіри — $1.75. Молитвенник в дорожчих оправах ще не оправлений. Висилаємо лиш тим, що пришлють означену належитість. Хто замовляє найменше 25 молитвенників, дістає опуст.

THE REDEEMER'S VOICE
Yorkton, Sask.

Купуйте в Відділі Дешевостей ІТОНА

Склеп Ощадностей на Долішній Підлозі

Ощадність є дуже важною справою в буджеті в теперішній час. Відділ Дешевостей **ІТОНА** дає велику нагоду для величезних ощадностей при купні потреб для цілої родини — важні ощадности, що означають більше грошей для вкладу в Военні Щадничі Значки й Цертифікати — доляри на поміч военним зусиллям Канади. Так — тут ви знайдете одіж для всієї родини а також інші потреби, як прибори до писання, тоалєтерії, багато дрібних річей, матерії! Отже уплянуйте відвідати Відділ Дешевостей слідуючого разу, як підете до міста на купно. Ви будете задоволені великим вибором, а ваш буджет радо зустріне низькі ціни.

ОПТИЧНИЙ ПАРЛОР

Не занедбуйте своїх очей довше, якщо думаєте, що вони повинні бути зеґзаменовані. Зайдіть до оптичного парлору **ІТОНА** на Другій Підлозі. Якщо потребуєте окулярів — вони будуть припасовані вам по правилам оптичної науки. Чотири оптометристи для важих услуг: пп. Ґ. Ф. Вилловбі, Е. Томас, С. Е. Бовер і Л. Фарина.

ТРЕБА ДРОБУ

Платимо Найвищу Ціну За ваш ДРІБ!

Доставляйте до **ІТОНА** в Едмонтоні.

Нема Поштових Замовлень — Нема Достави

ВІДДІЛ ДЕШЕВОСТЕЙ, Долішня Підлога.

T. EATON Co. WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя Сема по Зісланні св. Духа

Євангелія св. Матея, зач. 33.

І коли Ісус звідтам відходив, ішли за ним два сліпці, що кричали й говорили: Помилуй нас, сину Давидів. А як прийшов у дім, приступили до нього сліпці і сказав їм Ісус: Чи вірите, що я можу вам це зробити? Кажуть йому: Так, Господи. Тоді діткнувся їх очей, кажучи: Нехай вам буде по вашій вірі. І отворилися їм очі. І заборонив їм Ісус, кажучи: Глядіть, щоб ніхто не довідався. А вони вийшовши, розголосили про нього по тій цілій землі. Коли вони відходили, це привели до нього чоловіка німого, біснуватого. І як вигнав біса, то німий заговорив. І дивувався нарід, кажучи: Ніколи не було щось такого в Ізраїлі. А фарисеї говорили: Силою діявольського князя виганяє бісів. І переходив Ісус усі міста та села, навчаючи по їх божницях і проповідуючи Євангелію царства й уздоровлюючи кожну недугу й кожну неміч.

Недільна Наука

Довго це тривало, поки ізраїльський нарід з одушевленням і радістю почав величати чуда Спасителя. Ніколи туга за обіцяним Месією не була така жива в Ізраїлі, як за часів Ісуса Христа. Щойно виступив Іван Хреститель, а всі думали про нього, що це Месія. Тому змушений був Предтеча заявити так перед народом як і післанцями з Єрусалиму, що він не є Месія. Зате виразно й недвозначно вказав на Ісуса, що Він — Христос, предсказаний пророками. Та й сам Ісус часто заявляв, що Він Спаситель і для спасення людей прийшов своє післанництво ствердив і засвідчив численними чудами. Видно, що розуміння месіянського достоїнства Ісуса пробудилося в народі, коли оба сліпці кликали за ним: "Сину Давидів, помилуй нас!" Назва "син Давидів" не означає кого іншого, як лиш Спасителя Ізраїля, котрий мав прийти з Давидового роду.

Всі чуда Спасителя зміряли до того, щоб народові обявити своє післанництво. А то пізнання помимо численних доказів не легко пробуджувалося в народі. Причина того сумного явища була в тім, що нарід мав скривлене поняття про саму особу й завдання Месії й це скривлене поняття ще більше кривили й притемнювали тодішні провідники. Це сумне явище до нині повторяється. Помимо того, що добігає двоє тисячеліть, як істнує Христове царство, навіть у тих краях і народах, де християнство істнує довгі сотки літ, нема ще ясного пізнання та розуміння Ісуса Христа. Причина лежить у браку освідомлення, а часто буває, що провідники народу оскілько просто не перечать, то свідомо перекручують або затемнюють евангельські правди.

З огляду на неясні й часто скривлені месіянські надії Жидів, Христос лиш з великим трудом усував упередження та здобував для себе віру в Жидів. Та й ті перші проблиски намагалися придавити найзавзятіші Христові вороги: фарисеї й законовчителі. Коли нарід з подивом глядів на надзвичайні чуда, які ділав Христос і з одушевленням витав свого Спасителя, тоді фарисеї поширяли між народом діявольську клевету, що Ісус ділає чуда силою Велзевула. Що за злоба й яке страшне богохульство! Син Божий приходить на землю й своє божество засвідчує тисячними невиданими чудами, наукою й життям, а фарисеї називають його слугою діявола. Так кинули вони між нарід зовсім необосновану й злобну клевету, котра не лиш була нечуваною зневагою для Спасителя, але вбивала в серці народу перші прояви віри.

О, кілько то разів дізнав Ісус зневаг і богохульств від злобних людей. Ще й нині большевики дишуть ненавистю до Божого Сина й тою їддю затроюють душу народу. Те саме роблять радикали та всякого роду сектанти. Під покришкою ніби то приносять "нову віру", ті платні зайди й апостати нишпорять по наших оселях і зводять та баламутять несвідомих людей.

Як фарисеям у часі, коли жив Спаситель, зовсім не ходило про добро й душу народу, а лиш про особисті, чисто матеріяльні згляди, так і нині всякі большевики, апостати й сектанти баламутять незрячих людей тільки задля особистих користей і зглядів. Тому кожний віруючий католик повинен стати в обороні своєї віри, св. Церкви, св. Отця й Епископів. Нинішні часи вимагають отвертих і мужних ісповідників, котрі готові не тільки мужно визнавати, але й віддати своє життя за Ісуса Христа і його правду.

З ЧУЖОЇ ПРЕСИ

ПОДАВ КЕНЕДІЄН РЕДЖИСТЕР У ЧИСЛІ З 10. VII. 1943. ПРОПОВІДЬ АРХІЕПИСКОПА ТОРОНТА, ДЖ. ЧАРЛСА МЕКҐВИГЕНА

Архіепископ Торонта, в якого катедрі відбулося епископське свячення Преосв. Ніля Саварина, мав з тої нагоди проповідь в анґлійській мові. Ось тут подані важніші місця з тої проповіді:

Починаючи від слів Ісуса Христа: "Як мене післав Отець, так і я посилаю вас" — Архіепископ сказав, що "обовязком епископа є вчити, освячувати і правити в імени Христа". Далі говорив архіепископ що: "Епископи є поставлені неначе вартівники на вежах нового Ізраїля, як сторожі християнської правди". "Одиноким виходом, щоб не попасти у вавилонське замішання в науці віри, є слухати голосу епископа, що є назначений апостольським наслідством". "Епископ є подателем неоцінених Божих дарів для чоловіка. Як пастир свого стада, мусить прикладом своїм показувати дорогу свому стадові й мусить бути готовий віддати своє життя за стадо так як пастир за свої вівці."

Відтак звертаючись до Преосвященного Василія Ладики, продовжав:

"В дусі покірної вдячности до Бога і в душевній радости, ми витаємо Вас нині, наш дорогий Преосвященний Ладика, і Вашого достойного помічника-епископа і нашого брата Епископа-Помічника Української Католицької Дієцезії в Америці, разом з вашим клером і вірними, у нашій церкві-катедрі. Уважаємо собі за велику честь, що це Ви вибрали наше місто й нашу катедру на місце і свідка епископського свячення Вашого Достойного Помічника у старинним, маєстатичнім і краснім обряді греко-католицької Церкви.

Отся духовна братня злука епископів клеру і вірних греко-українського і латинського обряду, коли спільно всі почитаємо Бога і приносимо жертву на тім самім вівтарі і молимося за найновішого апостола канадійської Церкви, вибраного Апостольським Престолом, на це, щоб злегшив тягар Епископа Ладики, розрадував його серце і підтримав його руку, пригадує нам слова Папи Венедикта XV, котрий сказав, що: "Церква Христова не є латинська ані грецька ані словянська. Вона є католицька". Ця свята злука сердець нині нагадує нам слова Христової молитви: "Да будуть усі єдино. Як Ти, Отче, в мені а я в Тобі, щоб світ увірив, що Ти мене післав". Дай Боже, щоб ця єдність віри, дружби й сердець поширялася на схід і на захід, аж доки не буде одно стадо й один пастир."

"Часи, в яких живемо, роблять цей обряд епископського свячення подвійно важним і значучим. **Український нарід, коли погляне на свій край, звідки він виїхав, бачить, що його батьківщина є роздерта війною й поневолена. Тут у Канаді знов ми бачимо що український нарід зростає в числі, силі й значінні.** Лиш кільканадцять років тому українці виїхали з тої своєї великої батьківщини, України, що лежить між східнім і західнім світом, де й нині провадиться страшна війна за ідеї і за ідеали, і де невисказані терпіння навістили їх дорогу батьківщину.

Українські піоніри приїхали до Канади з прадідньою вірою, що горіла в їх серцях, щоб у цій обіцяній землі здобути місце для своїх дітей. І так, як вони зростали в числі і значінні, так бачимо, що зростала разом з ними й українська католицька Церква, аж доки нині Епископ Ладика, що напротязі 14 років самий двигав тягар днів і років, переїзджаючи цю велику країну від Венкуверу аж до Сидні, скріплюючи своїх людей у вірі, засновуючи нові церкви і збуджуючи покликання до священичого стану, нині має ту потіху, що сам може собі висвятити епископа-помічника, щоб далі разом з ним провадив його благородну релігійну місію й патріотичну роботу для нового канадійського народу."

Проповідь свою закінчив архіепископ молитвою за нововисвяченого Епископа Преосв. Ніля Саварина.

Переклав **Олесь.**

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЛИПЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
25	Н	**6 по Сош.**	**6 Нед. по Сош.** † Усп. Анни
26	П	Собор Арх. Гавриїла	Сщмч. Єрмолая
27	В	Ап. Акили	† Вмч. Пантелеймона
28	С	† Волод. Вел. кн. Укр.	Ап. Прохора і св. Іннок. п.
29	Ч	Сщмч. Антиногена	Мч. Калініка
30	П	Ммч. Марини	Ап. Сили
31	С	Мч. Якинта	Праведного Евдокима

КОНКУРС

НА ПРИЙНЯТТЯ СТУДЕНТІВ ДО ДУХОВНОГО СЕМИНАРЯ

Отсим подається до відома, що Їх Преосвященство приймають до Духовного Семинаря студентів, які бажають посвятитися духовному званню і працювати як священики для нашого народу. Кандидати мусять мати укінчену вищу школу (Гай Скул), бути здорові, побожні й ідейні молодці. Вийнятково можуть бути прийняті кандидати з XI ґрейдом, але мусять бути дійсно здібні.

Щоб учитися фільософії, кандидати мусять знати латинську мову.

Вголошуватися треба негайно, найдалі до 10. серпня, на адресу:

BISHOP'S CHANCERY
235 Scotia Street Winnipeg, Manitoba.

ЕВХАРИСТІЙНИЙ КОНҐРЕС В ОТТАВІ

СТОТИСЯЧНА МАСА НАРОДУ БЛАГАЄ ЗА ПОБІДУ Й ЗА СКОРИЙ МИР

У вівторок, дня 6-го липня, в найбільшій релігійній демонстрації, яку коли бачила Оттава, сто тисяч людей зібралося на полях оттавського університету щоб благати Евхаристійного Христа за побіду й мир для світу.

В цім Конґресі, що відбувався під гаслом: "Сія єсть побіда, побідившая мир, віра ваша", — взяли формально участь наші наші українці католики під проводом свого отця пароха, Йосафата Жана. На той час були присутні наші отці: Василь Каменецький і Ігнатій Лесюк, ЧСВВ і о. Константин Жарський з Сидній. Всі ці отці також взяли участь у конґресі.

В годині 7-ій вечером зачалася процесія вулицями міста, на кілька миль довга, в якій взяли участь майже всі оттавські католики, французи, анґлійці й українці. Процесія тревала дві й пів години й коли отавський архіепископ Александер Вашон, що ніс св. Тайни, прибув на конґресову площу, то вже вечоріло. Пятиакрову площу, де мав відбутися послідний чин посвяти Христовому Серцю канадійського народу, вже тоді залляла людська маса по береги і ще яких 15 тисяч мусіли стояти на вулицях міста. На площі побудовано великий на 65 стіп престіл, коло котрого мало відбутися ціле торжество. Цей престіл тепер заяснів від сильних рефлекторів, що освічували його й цілу асисту Преосв. Архіепископа, що прийшовши до престола, наперед поблагословив св. Тайнами сто хорих, що лежали на ліжках і ношах та ожидали великої ласки уздоровлення. Коли архиепископ благословив хорих, кожного зосібна, то ціла стотисячна маса людей кликала в імени хорих, словами біблійних уздоровлених: "Ісусе, дай, щоб я прозрів! Ісусе, дай, щоб я почув! Ісусе, помножи мою віру!" Архієрей же благословив кожного зосібна св. Тайнами й дотикався золотою монстранцією голови хорого на хвилинку й переходив до слідуючого.

Відтак цілий зібраний нарід відмовив акт жалю, Вірую і Отче наш. Тоді ґенерал майор Л. Р. Ля Флеш, міністер военної Служби відчитав формулку посвяти канадійського народу Пресв. Серцю Ісуса й закінчив просьбою за святий і тревалий мир. Ту саму посвяту перечитав по анґлійськи суддя з Найвищого Суду Домінії, Патрик Кервин. Це була зворушлива сцена бачити тих високих достойників, як вони навколішках, зі схиленою головою перед св. Тайнами, з увагою і шаною віддавали під опіку Божого Серця ввесь канадійський нарід і цілу Домінію.

Зворушливу проповідь з тої нагоди сказав головний католицький капелян, бриґадир, Преосв. Епископ Неліґан. По французьськи сказав проповідь епископ з Ст. Гаясинт, Артур Вувил. Голосники й радієва сітка СБС передавала відправу соткам тисяч людей.

Наприкінці архіепископ Вашон, під якого проводом відбувся цілий цей Конґрес, поблагословив св. Тайнами всіх присутніх, а нарід кликав одним могутнім голосом: "Нехай буде благословенне Пресвяте Імя Ісусове." Потім священик провів цілій цій масі молитву за всіх вояків з армії, фльоти й летунства, "щоб Пресвяте Христове Серце дало їм силу, духа жертви й відваги і охоронило їх перед смертю й нещастям". За тих же, що полягли, всі молилися одну мінуту, стоячи й мовчки. Це була друга дуже зворушлива хвиля. Сто тисяч людей — сенатори, посли, міністри, архіепископи, епископи, 2,000 Сестер і 1,000 священиків зі стотисячною товпою людей віддають честь і моляться за поляглих в обороні Канади.

Наприкінці промовив і сам архіепископ Александер Вашон, наперед по французьски а потім по анґлійськи, дякуючи всім за таку гарну співпрацю. Дякував він архиепископам, епископам, священикам своєї архідієцезії, всім монашим чинам, урядові, особливо СВС і Нешенел Филм Борд за передачу промов і за фільмування торжества. Дякував сердечно властям домініяльним, провінціональним і міським за їх ласкаву співпрацю, завдяки якій, казав він, те історичне торжество могло увінчатися таким успіхом.

Національним гимном "О Канадо!" що його відспівали про французьски, і "Ґад сейв да Кінґ", що його відспівано по анґлійськи, закінчено цей найбільший релігійний здвиг оттавської архідієцезії.

Олесь.

3,000 ПРОЧАН НА ВІДПУСТІ В ЙОРКТОНІ, САСК.

Цьогорічний великий Відпуст в Йорктоні в монастирській церкві Отців Редемптористів відбувся з прекрасним успіхом. Многі св. Служби Божі, численні приступлення до св. Тайн і Слово Боже, що його голосив о. місіонар 6, 7 й 8 липня, були часом великих Божих благодатей і духовних користей для вірних почитателів Пречистої Діви Марії, що приїхали з ріжних сторін Саскачевану й Манітоби. Тисячі вірних християн католиків тут перед чудотворною іконою Матери Божої Неустанної Помочі відновили свої приречення живої віри й любови до Господа Бога, віддали себе під Її покров, щоб витревати в своїх добрих постановах.

Мимо прикрих комунікаційних обставин, на відпусті можна було наракувати три тисячі вірних. Аж любо було глянути як та кількатисячна товпа залягла простору площу між монастирем і друкарнею "Голосу Спасителя" та побожно приглядалась до величавих церемоній торжественної Службі Божої з діяконами, що її відправлено на високій, гарно на це приладженій та прикрашеній трибуні.

Всі науки проповідував о. Володимир Краєвський, ЧНІ. Проповіді голосив о. місіонар з великим жаром, тому й оставили вони незатерте вражіння.

В часі відпусту приступило 1,030 прочан до св. Причастя.

Завдяки рухливости українських канадійських жінок Йорктону й околиці кожний з учасників міг легко дістати обід у парохіяльній домівці

ЮВІЛЕЙНА АКАДЕМІЯ

На празник св. Івана Хрестителя, 7. липня ц. р. о год. 3.30 пополудні в церковній домівці відбувся ювілейний концерт-академія з нагоди 50-ліття оснування Згромадження Сестер Служебниць П.Н.Д.М. Простора церковна домівка по береги була заповнена прочанами. Діти з Інтитуту Пресв. Серця Христового під проводом Сестри учительки Марії Сл. П.Н.Д.М. відспівали ряд пісень і віддеклямували кілька деклямацій. В часі цеї академії промовляли Впр. оо. Ст. Бахталовський і Ів. Бала, ЧНІ.

У своїй промові о. Ів. Бала вказав на те велике релігійне, народнє й культурне добро, що його дає українському народові вже більше як 25 літ Інститут Пресв. Серця Христового в Йорктоні під проводом Сестер Служебниць; вказав на високий рівень науки в цім інституті та заохотити присутніх посилати своїх дітей до цеї школи.

Впр. Візитатор ОО. Редемптористів у своїй промові звеличав заслуги української греко-католицької Церкви для добра українського народу на полі релігійнім, народнім, просвітнім, економічнім і культурнім та вказав на велике релігійне, народнє й культурне добро, що його виконали для українського народу в часі 50-ліття своєю жертвенною й тихою працею Сестри Служебниці.

З нагоди золотого ювілею оснування Сестер Служебниць о. Ст. Бахталовський вручив Пр. Сестрі Йоанні, настоятельці Сестер у Йорктоні, чек на $850.00 як ювілейний дар від парохії й йорктонського, канорського та рамського округів і других жертводавців, при чім заявив, що збірка ще не закінчена й далі продовжається.

Преп. Сестра Настоятелька сердечно подякувала всім жертводавцям за цей красний ювілейний дар.

Подрібний спис слідує:

Спис жертв на ювілейний дар для Сестер Служебниць П.Н.Д.М. в Йорктоні, Саск.

Українські греко-католицькі парохії Округу Йорктонського —

Виніярд, Саск.	$7.50
Інсінгер, Саск., св. Николая	$26.86
Інсінгер, Саск., Петра й Павла	$11.85
Тафиел, Саск.	$13.10
Вайцент, Саск.	$15.85
Апостольство Молитви	$10.00
Красне, Саск.	$22.52
Голар, Саск.	$30.21
Модел Фарм, Саск.	$45.10
Калдер, Саск.	25.00
Врокстон, Саск.	$20.00
Райн (Дніпро), Саск.	$25.00

Кольонії Всч. о. М. Колодія —

Канора, Саск.	$15.00
Антонівка, Саск.	$18.70
Олеша, Саск.	$25.00
Бюкенан, Саск.	$5.00
Васлів, Саск.	$2.00
Ковалівка, Саск.	$7.00

(Продовження на стор. 8)

Вулькан Етна на Сицилії почав вибухати. Вибух прискорило бомбардування

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

СЕРПЕНЬ
1. **Неділя** — Ту Гиллс
8. **Неділя** — Файделиті

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя — Форк Ривер
8. Неділя — Виннипегозис
15. Неділя — Палп Ривер
19. Преображення — Медовлендс
22. Неділя — Дак Ривер
28. Успення П.Б. — Відень, празник.
29. Неділя — Празник Успення — Савт Бей.

Кожної неділі Вечірня о годині 8.30 у Виннипегозис місті.

КАТЕХИЗАЦІЯ ДІТЕЙ
Від 12 до 17 липня — Медовлендс.
Від 18 до 25 липня — Форк Ривер.
Від 26 до 31 липня — Відень.
Від 2 до 8 серпня — Виннипегозис місто.
Від 9 до 14 серпня — Палп Ривер

о. І. Кристалович.
Вох 102. Виннипегозис, Ман.

СЕРПЕНЬ
4. Неділя — Геффорд і Витків
8. Неділя — Кридор
15. Неділя — Величка
19. Преображення Господнє — Алтікейн
22. Неділя — Орлов
28. Успення Бр. Богородиці — Січ
29. Неділя — Климчуки

о. Н. Дрогомирецький
Вох 282. Тел. 37. Геффорд, Саск.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя 7 по Сош. — Нипавин
8. Неділя 8 по Сош. — Ґронлід
15. Неділя 9 по Сош. — Семборг.
19. Середа, Преображення Господнє: Меривил
22. Неділя 10 по Сош. — Принс Алберт
28. Субота — Успеня Пресв. Богородиці — Міт Парк, празник.
29. Неділя 11 по Сош. — Шипмен.

о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя — Кендіяк
8. Неділя — Тондер Крік
15. Неділя — Трібюн
19. Преображення ГНІХ — Дайсарт, Фіндлейтер
22. Неділя Мус Джа
28. Успення М.Б. — Кендіяк Тондер Крік
29. Неділя — Гренфел

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7767.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя — Бруно
6. Преобр. ГНІХ (н.ст.) — Ґернзей
8. Неділя — Волверін
15. Неділя — Кіндерслей
19. Преображення ГНІХ — Ростерн (св. Духа).
22. Неділя — Вонда
28. Успення — Борщів
29. Неділя — Ростерн (Богород.)

о. Петро Криворучка
904—4 Аве. Норт, Саскатун, Саск.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя — Альвена місто
8. Неділя — Альвена фарми
15. Неділя — Приймове
19. Преображення — Ст. Джулієн
22. Неділя — Ланівці
28. Успення — Альвена фарми (храм)
29. Неділя — Боднарі

о. Й. Серветник,
Вох 150. Альвена, Саск.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя 7 по Сош. — Сифтон
8. Неділя 8 по Сош. — Фишінґ Ривер
15. Неділя 9 по Сош. — Горані
19. Преображення — Валей Ривер фарми.
22. Неділя 10 по Сош. — Минк Ривер
28. Успення Пресв. Богородиці — Зоря
29. Неділя 11 по Сош. — Валей Ривер, місто.

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя — Давфин; Ґрендвю (празник).

На 29, 30 і 31 липня специяльні відправи о годині 8.30 вечером в Ґрендвю, Ман.

8. Неділя — Келд; Юматило.
15. Неділя — Давфин, Ешвил (пікнік)
19. Преображення ГНІХ — Шортдейл (величаве торжество)
22. Неділя — Ґулберт Плейнс Райдинґ Парк
28. Успення Д.М. — Ешвил (празник)
29. Неділя — Петлюра.

НАУКА КАТЕХИЗМУ
Від 26 до 1 серпня — Ґрендвю.
Від 2 до 7 серпня — Келд і Ешвил
Від 9 до 14 серпня — Юматило
Від 16 до 19 — Шортдейл

о. В. Ю. Шумей,
Вох 64. Давфин, Ман.

СЕРПЕНЬ
1. **Неділя 7 по Сош. —** Коперник, Парк Корт, Просперитi, пікнік (катехизація від 24-го липня, год. 9 в церкві)
8. **Неділя 8 по Сош. —** Нюбрук (пікнік)
15. **Неділя 9 по Сош. —** Дейзленд, Ледук, Бойл, пікнік (катехизація від 14. серпня, год. 9 рано в церкві).
19. **Преображення Господнє —** Равинтил, Фор Фар, Фрейнс (празник і пікнік)
22. **Неділя 10 по Сош. —** Коперник, Торсбі, Колінгтон (базар і пікнік)
28. **Успення Пресв. Богородиці —** Голден фарми, Вох (празник і пікнік), Блю Джей
29. **Неділя 11 по Сош. —** Голден місто, Вондерінг Ривер, Еґремонт (пікнік)

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

СЕРПЕНЬ
1. **Неділя 7 по Сош. —** Св. Онуфрія Смокі Лейк, Восетна місто (посвячення цвинтаря)
8. **Неділя 8 по Сош. —** Спедден, Айрон Ривер (катехизація від 3-го серпня).
15. **Неділя 9 по Сош. —** Редвей, Стрий
19. **Преображення Господнє —** Голов Лейк (в Ілька Мельничука в хаті), Сокаль
22. **Неділя 10 по Сош. —** Куквил, Давнінґ
28. **Успення Пресв. Богородиці —** Редвей (празник), Ґлендон (празник)
29. **Неділя 11 по Сош. —** Аншав, Редвотер

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

КАТЕХИЗМ
26 липня до 1 серпня — Богдан.

В Етелберт будуть відправлятися богослужения що неділі і свята аж до відкликання.

о. Василь Філевич,
Етельберт, Ман. Вох 85.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя — Куликів — Катехизація і Рідна Школа.
8. Неділя — Доброводи — Катехизація і Рідна Школа
15. Неділя — Рама
19. Преображення — Храм у Бобулинцях.
22. Неділя — Понас Лейк — Катехизація й Рідна Школа
28. Успення — Нора
29. Неділя — Фостон

о. І. А. Головка
Вох 23. Рама, Саск.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя — Ґлен Елдер
8. Неділя — Сван Плейн
15. Неділя — Норквей
19. Преображення ГНІХ. — Арран місто
22. Неділя — Вайт Біч
28. Субота, Успення М. Б. — Ст. Филипс (празник)
29. Неділя — Арран Весна.

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя — 12 година — Гаврилюки Служба Божа і величавий пікнік.
8. Неділя — Пітерсон
15. Неділя — Кадворт — 11.30 Служба Божа в Вакав і пікнік.
19. Четвер, Преображення ГНІХ. — Спаса, храм.
22. Неділя — в церкві св. Димитрія
28. Субота, Успення Пр. Богородиці: Дана
29. Неділя — Єлов Крік, храм

о. Кирило Лотоцький,
Вох 67. Кадворт, Саск. Тел. 65

СЕРПЕНЬ
1. Неділя 7 по Сош. — Вест Селкирк. Служба Божа о 9 годині, Вечірня о годині 7.30. Іст Селкирк — Служба Божа о годині 10.45; Вечірня о год. 4.
2. Пророка Іллі — Вест Селкирк, Служба Божа о 9 годині.
8. Неділя 8 по Сош. — Поплар Парк. Служба Божа о 10 годині.

о. В. Шек
Вох 694. 234 Бан Аве.; Селкирк, Ман.
Телефон 319.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя — Антонівка, Олеша, Ронпмід (празник)

о. Мирослав Колодій,
Вох 57. Канора, Саск.

СЕРПЕНЬ
1. Неділя — Россбурн місто, 9 год. Рутенія, 11 год. Енґусвил, 3 година. Енґусвил місто, 5 година. Россбурн місто, 7 година. Овкбурн, 9 година

о. М. Швед.
Вох 2 — Овкбурн, Ман.
Вох 2 — Ольга, Ман.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Ст. Павл, Алта.

ТОРЖЕСТВЕННЕ ПОСВЯЧЕННЯ ХРЕСТА

В неділю, 11 липня, в Ст. Павл відбулося небудение торжество, яке свідчить про свідомість і працьовитість місцевих парохіян.

Вже попереднього дня парохіяни зійшлись і приготовляли та прибрали гарно престіл під хрестом, де в скорій будучности має повстати величава церква українських католиків в Ст. Павл. Наші жінки також не дармували, але пильно приготовляли великий і смачний обід, щоб мали до чого спільно засісти гості й парохіяни.

В годині 10.30 рано о. Курило, ЧСВВ, став до Служби Божої, що її дуже гарно й мельодійно відспівали всі Ст. Павлські парохіяни, бо такий у них гарний звичай, що може пуслужити як взір для других парохій.

Підчас Служби Божої дуже змістовну, до глибини душі зворушливу проповідь виголосив о. Курило, ЧСВВ. Він представив мов на долоні щастя чоловіка і щастя держави, що має віру в Бога, але віру живу, в ділах.

По Службі Божій відбувся спільний обід у домі п. Миколи Гринева. Підчас обіду п. Гринів, голова Ст.-Павлської парохії, покликав до слова о. Курилу. І знов о. Курило з притомим собі запалом у своїй короткій, але сердечній промові висловив признання всім парохіянам за ту велику й успішну працю, що вони вже положили, та заохотив до дальшої співпраці зі священиком, бо тільки спільними зусиллями можна доконати великих діл.

Потім п. Гринів покликав до слова енергійного й на ввесь округ відомого п. М. Максимюка, який заохотив до дальшої праці та до жертвенности.

Гратулював громаді в Ст. Павл, що не звертає уваги на ворожі елементи які завжди старались і будуть старатися валити всяку творчу працю для Бога й Церкви. Заохотив до збірки на будову церкви, з чого— по звичаю — відложили $3.00 на українську католицьку пресу.

По обіді зібрались знов на площі, де під вінками й лентами був гарно прибраний хрест. Люди держали за ленти, а о. Курило посвятив хрест. Після того о. Курило виголосив проповідь, у якій підкреслив значіння св. хреста в життю людини.

"Три науки — говорив о. проповідник — винесім з нинішнього торжества. Найперше памятаймо собі, що на тому св. хресті Божественний Спаситель умер для нашого спасення. Друге, що хрест впускає одно рамя в землю і пригадує нам, що вічно не залишимось на цьому світі, але жде нас смерть і повернемось у землю, з якої ми зліплені. Трете—горішне рамя вказує до гори, вказує від кого ми вийшли й до кого маємо вернутись. Але ту нашу ціль осягнемо тоді, як усі наші слова, діла й думки будуть завершені святим хрестом. Тоді не злякаємось, коли на облаках побачимо св. хрест при кінці світа."

Підчас цієї науки певно зродилась неодна добра постанова до кращого життя.

З такими гарними враженнями зпід хреста вернулись усі піднесені на душі до своїх домів.

Учасник.

Борщів, Алта.

ПРАЩАЛИ СВОГО ПАРОХА О. Н. КОГУТА, ЧСВВ.

По відправі, що її мав о. Н. Когут 13-го червня на Борщеві, парохіяни зійшлися до Народнього Дому, щоб попращати свого пароха.

У програму концерту, що його уладжено з цієї нагоди, входили пісні, деклямації та промови. Перший промовив п. І. Куцій. Від молоді пращав п. Віктор Романюк. Відтак промовляв піонір п. М. Тимчук, а від Сестриць п. Магдалина Білик. Від дітвори пращала отця пароха мала Сузанна Рурка і вручила дарунок. Накінець голова Народнього Дому, п. Юрій Мищій, подякував о. пароxові за ревну працю та за щире серце. На спомин п. Мищій вручив отцеві від парохії грошевий дарунок. Всі бесідники і всі присутні, а було їх около 400 осіб, з жалем пращали свого пароха.

У відповідь на ті всі признання о. парох щиро подякував своїм борщівцям за співпрацю, жертвенність і пошану що вони йому все оказували. Рівно ж сердечно подякував усім за те пращання й цінні дарунки. Також подякував усім, що взяли участь на тім бенкеті. Відтак поблагословив Божі дари і всі засіли до столів, бо був уже пізний час.

По обіді всі зі сльозами в очах пращалися з о. Когутом. Плакали діти і старші, бо всі однаково його любили. При пращанню о. парох напоминав, щоб усі надалі разом працювали з новим парохом. Усі заявили, що праця о. пароха не піде намарно. Накінець побажали Отцеві успіхів на новій позиції в Ґрімсбі, Онт. й обіцяли молитися, щоб небесний Отець благословив їх доброго пароха сильним здоровлям на многі і щасливі літа.

Іван Куцій.

Торонто, Онт.

ВШАНУВАЛИ СВОГО ПАРОХА

Впр. о. канонік Петро Каменецький.

День 11-го липня залишиться глибоко в памяти парохії М.Б.Н.П. при Батурст вулиці. Того дня українська католицька громада устроїла милу несподіванку свому улюбленому пароxові, Впр. о. канонікові П. Каменецькому з нагоди його імянин.

Зараз по Службі Божій саля під церквою заповнилась по береги парохіянами, котрі прийшли віддати шану свому дорогому отцеві. В прибраній салі вже стояли готові столи, накриті біленькими скатертями, зі стравами, які приготовило наше підприємчиве жіноцтво.

На переднім столі, по середині, стояв прекрасний торт, на котрім було 52 свічки, що означали вік о. пароха. Внедовзі ввійшов Впр. о. канонік Каменецький в супроводі заступника голови п. Перещука й д-ра І. Василенка. Присутні привитали о. пароха гучними оплесками. Впр. о. канонік провів молитву і всі засіли до смачного обіду. Борщ був такий смачний, що я ще в старім краю такий їв, як мама варила. При обіді веселий настрій— всі раділи, що мають між собою улюбленого о. каноніка.

По смачнім обіді промовив п. Перещук, як господар прийняття. В коротких, але щирих словах підніс він заслуги о. каноніка та пояснив присутнім, що цю милу несподіванку устроїло жіноцтво для вельми заслуженого свого отця духовного за його працю як на полі церковнім, так і на народнім. При кінці побажав усього найкращого свому пароxові і підніс йому многоліття а хор відспівав "Многая Літа" під проводом п. Рудика, диригента хору, якому належиться особливша подяка.

Відтак предсідник покликав до слова д-ра Василенка. Наш лікар підніс заслуги і працю Впр. о. каноніка не тільки на полі церковнім, але й народнім. Таких священиків, говорив він, щоб ми мали якнайбільше, бо лиш наше свідоме священство підтримає наш нарід у Канаді. Др. Василенко, хоч у Канаді роджений, однак володіє українською мовою прекрасно, що мені дивно стало; коли я довідався, що це уроженець і вихованець Канади. Дай Господи нам таких інтелігентів якнайбільше.

Другий бесідник був адв. Данькович. Він також гарно говорить по українськи. У своїх щирих бажаннях переплітаних дотепами, побажав він благ і многих літ Впр. о. Каменецькому для дальшої праці на славу Божу й добро нашого народу.

Ми можемо бути горді з тих наших інтелігентів, які працюють з посвятою для українського народу.

П. Яворський, піонір церкви на Батурст, сказав, що завдяки о. канонікові церква вже сплачена й один тягар уже зліз з наших плечей. Дай Боже, щоб наш о. канонік ще побудував нам катедру а тоді будемо чутись ще ліпше.

Від У.Н.О. говорив п. В. Ситник. Він підніс засаги Впр. о. Каменецького і сказав, що при таких працівниках наш нарід дійде до висоти інших культурних народів.

Від парохії Вест Торонта говорив п. В. Стангрет, передаючи звіт від парохії та від Веч. о. А. Роборецького, який з важних перешкод не міг бути на цім прийнятті. П. Стангрет промовляв сердечно, як товариш Впр. о. каноніка зі шкільної лавки. Він згадав молоді студентські літа о. каноніка і його працю, ще зі студентських часів. Ця бесіда була дуже цікава для всіх присутніх.

Від парохії в Східнім Торонті говорив п. М. Ковальчук, складаючи найщиріші побажання.

Від Брацтва св. Андрея складав щирі побажання п. М. Прихідко, а від погребового товариства говорив п. Д. Федорів.

Від жіночої організації промовляла пані Миронюк і пані А. Дутка. Тим нашим паням належиться особливша подяка за обід, приготований для поверх 300 осіб. Пані Дутці особливше належиться подяка, бо це вона була ініціяторкою цього свята в честь свого о. пароха.

Щира подяка належиться пані Капелівській що посвятила багато праці, аби це свято випало якнайкраще. Рівно ж пані Яцків, яка хоч з Вест Торонта, помагала у всім щиро й ревно.

Пані Барилюк, знана ізза своєї жертвенности, яка при цій нагоді зложила $10.00 на пресу а других $10.00 на будову катедри. За листовні привіти й побажання належиться щира подяка панству Капеліським, що якраз у тім часі відвідували своїх у Дітройті, панству Тинкалюкам, панству Михайлові й Марії Прихідкам і панству Іванові й Антонії Замора; сусіднім англійським священикам і Лицарям Колмба, які уложили свої побажання другого дня — в день св. Апп. Петра й Павла.

Від молоді й хору складала щирі побажання панна Доротея Палагіцька.

Від парохії зложив побажання п. Н. Перещук, вручуючи Впр. о. канонікові дарунок від парохії в коверті, який також візвав гостей до збірки на українську католицьку пресу. Зібрано $36.00.

При кінці Впр. о. канонік, зворушений любовю до всіх парохіян, подякував сердечно всім церковним комітетам, бесідникам, по імені і спеціяльно паням, котрі напрацювались коло устроєння і приготовлення цього прийняття.

В послідній хвилі наспіли привітні телеграми від брата Івана з Дітройту і від другого брата, Всч. о. Василя Каменецького, ЧСВВ., з Мондеру, Алберта.

По відспіванню хором і всіма присутніми многоліття й по молитві, гості розійшлись, виносячи гарне враження і вдоволення з цеї приємної хвилі, яка була виразом пошани для Впр. о. каноніка Петра Каменецького.

Гість А. Мартинюк.

Східнє Торонто, Онт.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО БОБЕЧКІВ

День 11-го липня був веселим і милим для парохіян церкви Пресв. Евхаристії в Східнім Торонті. Коло 3 години пополудні зібралося кілька членів і членкинь зі своїм Всч. о. Н. Кушніриком і поїхали до нашого члена п. Петра Бобечка із гарними дарунками, добрими бесідниками і співаками, щоб обдарувати п. Петра з нагоди імянин, а паню Бобечко за те, що породила сина.

Панство Бобечки дякували всім за таку пошану. По перекусці присутні зложили $50.00 на церкву: Панство Бобечки $25, панство Ковальчуки $10, а решту дали інші присутні. На Українські Вісти зібрано $2.50, бо ми тут ніколи не забуваємо за нашу пресу.

П. Сарабун.

В Едмонтоні мати вбила нехотячи свого 3-літнього сина, як виїзджала автом з ґереджу.

Йорктон, Саск.

ПОХОРОН БЛ. П. ЕВДОКІЇ МАЙДАН

Дня 2-го червня померла бл. п. Евдокія Блажка, замужна за Михайлом Майданом. Прожила 52 роки.

Покійна приїхала з дочкою Василиною до Йорктону, 5-го жовтня, 1922, з села Григорів, повіт Бучач. Приїхала до свого мужа вже з підірваним здоровлям і терпіла докучливі болі ревматизму до смерти. Визначалась глибокою побожністю та релігійною свідомістю. Любила українську греко-католицьку церкву, її епископів та отців. Їх шанувала й перед напасниками боронила. Залюбки читала Українські Вісти, Будучність Нації й Голос Спасителя. Була ревнителькою Апостольства Молитви.

Хоч слабість постійно точила її здоровля, вона ніколи не нарікала, а все повторяла: "Нехай діється Божа воля!" Дякувала Ісусові, що зволив її вибрати на апостолку терпінь. Покійна була дуже жертвенна на народні та церковні цілі. Неодна річ у церкві М.Б.Н.П. в Йорктоні ще довгий час свідчитиме про її великодушне християнське серце.

Величавий похорон, при дуже великім здвизі парохіян і знайомих, відбувся в Йорктоні 5-го червня. Похоронні богослуження відправили Впр. о. Ст. Бахталовський, Візитатор ОО. Редемптористів, і Пр. о. П. Лаптута, ЧНІ. Зворушаючу проповідь по українськи та по англійськи (на похороні було багато англійців) виголосив Впр. о. Іван Бала, ЧНІ.

За душу покійної 5 Служб Божих найняло Українське Католицьке Жіноче Товариство, а три другі Служби Божі найняли: пані Евдокія Пристай, пані Дембровська та Брати Християнських Шкіл.

Квіти—вінки на могилу померлої жертвували: Українське Католицьке Жіноче Товариство, панства: Гр. Пристай, В. Шпаковський, В. Семанців, Д. Смукович, Е. Б. Смит, Рипел, А. Л. Дав, Крол, Метюс з Кемлупс, Б.К., та Кенедіен Ютилитіс.

Вічна Її Память!

Бл. п. Евдокія Майдан.

Принс Алберт, Саск.

ПРАЩАННЯ Й ПРИВИТАННЯ ОТЦІВ ПАРОХІВ

День 13-го липня ц. р. був памятним днем в історії української греко-католицької парохії В Принс Алберт. Цього дня ми пращали молодого, але заслуженого пароха о. М. Горошка, а витали загально знаного піоніра - місіонаря о. М. Оленьчука.

Предсідником торжества був місцевий адвокат п. Ілля Івасюк. Саля Українського Народнього Дому була заповнена тутешніми парохіянами як також і з подальших кольоній. Між присутніми бачили ми молоденьку нашу адвокатку, панну Марійку Фодчук.

Промовляли: п. Ярославський, який вручив о. М. Горошкові від парохії в Принс Алберт поважний дар любови в готівці, пані Жук, п. Світенький, дяк. п. Романчак з Міт Парк, п. Бенрот з Шипмен. Всі бесідники в гарних і щирих словах давали признання ідейній, щирій праці о. М. Горошка, молодого, але заслуженого священика-патріота, а також висказували вдоволення з нагоди приїзду о. М. Оленьчука.

Потім о. М. Горошко дякував за співпрацю, любов, признання, та піддав пляни що ще треба робити для добра народу і греко-католицької Церкви. Всі вислухали цих слів з великою увагою.

Накінець промовив новоприбувший парох., Впр. о. М. Оленьчук. Він дякував за зичливість влиявлену йому при вступі й веселими словами розігнав смуток пращання. Торжество зачато й закінчено молитвою та й відспівано "О Україно" і "Боже шасти Йому."

Впр. о. М. Оленьчук, як щирий прихильник нашої преси, проголосив і перепровадив збірку що принесла $22.10, з того половину на "Українські Вісти".

Зложили по $1: пп. адв. І. Івасюк, Білосовський, Вол. Семчук, Павло Семчук, П. Гаврилюк, Ф. Василишин, А. Гола, Н. Романчак, Р. Бенрот, Басараб, Ф. Гандюк, М. Купецькюй, Ярославський, пані Мочульська, пані М. Диквй, пані Басараб, о. М. Оленьчук, о. М. Горошко.

По 50c.: пп. Сорока, І. Ванів, Ребрина, пані Бенрот, пані Жук, панна М. Фодчук, Л.Л. Б.

Решта по 25 центів і дрібнішими датками.

Щира подяка всім жертводавцям.

Гр. Світенький.

Советська преса далі домагається другого фронту на заході.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО ПОК. ПАРАСКЕВІЮ ПАХОЛКО

Дня 8-го червня упокоїлася в Бозі Параскевія Кишко, замужна за Матвієм Пахолком, в 66 році життя.

До Канади з мужем і трьома малими дітьми приїхала в 1909 році з села Ветлин, повіт Ярослав. На наділі землі в околиці Джедбург, Саск., працювала разом із мужем і дітьми через 33 роки.

Була членкинею-основницею української греко-католицької парохії Пресвятої Богородиці в Бівердейл, Саск.

В 1942 році переселилася з чоловіком до Йорктову. Тут дуже раділа, що могла не лиш у неділю й свято, але і в будень прийти на Службу Божу та приступити до св. Тайн.

Похоронні богослуження при численній участи рідні і знайомих відправили отці: Д. Гаврилюк і П. Лаптута ЧНІ. Похоронну проповідь виголосив о. Д. Гавряюк, ЧНІ.

Покійна оставила мужа, трьох жонатих синів, одного нежонатого, пять одружених доньок, 18 внуків і одного правнука.

Вічна їй память.

Кореспондент.

Якщо ви довжні за ґазету, пришліть свою повинність.

Ошава, Онт.

ВШАНУВАЛИ ПАРОХА О. І. ПЕРЕЙМУ

о. І. Перейма.

В середу, 7 липня, наша парохія св. Юрія вшанувала свого пароха, Вч. о. Перейму, з нагоди його імянин. П. В. Вацко був господарем вечерка, котрий влаштувало наше сестрицтво. Вечерок отворено молитвою, що її провів о. Перейма. Потім бесідники складали желання для о. пароха. П. В. Вацко вручив о. Переймі гарну валізку й додав, що вони купили її на те, щоб отець парох поїхав лиш до Торонта і назад до Ошави. Таксома вручено дарунок нашому господареві, І. Човганюкові за його труд.

Впр. о. Перейма подякував за дарунок і взивав людей до праці. О. парох згадав також про нашу пресу, що її ми повинні піддержувати нашими збірками на подібних прийняттях. При кінці відспівано всім гостям многоліття.

Жертвували на Українські Вісти:

О. І. Перейма $2.00. В. Вацко $1.00.

По 50c: Самовоник, Григорчук, Гриців, Головатий, Сорохан, Франків, Кузь. Олійник 30c.

По 25c: Пилипів, Малоховський, Мачинська, Хрик, Мюзик, Лахман, Турецька Високький, Лисенко, Калинка, Малоховська, Сворик, Рудий.

Решта дрібними жертвами.

Разом $11.40.

Всім жертводавцям щира подяка.

Ф. Шиян.

Подяка

Учителеві М. Нападієві.

Ми, родичі Стефанії Щербанюк, складаємо щиро-сердечну подяку учителеві музики за таке старанне підготування нашої донечки до успішного закінчення й отримання диплоьми з шестої кляси музики, яку вона здала з відзначенням першої кляси та отримала диплому з Роял Академі оф Мюзік в Лондоні. Також вона здала успішно четверту клясу теорії музики.

Анна і Григорій Щербанюк, Вінніпеґ, Ман.

Сматс, Саск.

ПРАЩАЛИ ПАНСТВО М. ДЕМЧУКІВ

Панство М. Демчуки.

Пан Михайло Демчук, що попереднього вчителював, а тепер при війську, оженився рік тому з Марією Байда й був тут недавно на відпустці. Заки він виїхав звідсіль зі своєю жінкою, родичі, родина й сусіди справили їм несподіванку, на якій переведено збірку на Українські Вісти. Жертвували по $1.00: Д. Демчук і І. Байда. По 50c: В. Дубик, І. Дубик, І. Байда. По 25c: М. Демчук, А. Кулик, В. Байда.

Панству М. Демчукам бажаємо якнайкращого та щасливого повороту домів.

Гість.

Якщо ви довжні за ґазету, пришліть свою повинність.

Дервент, Алта.

КОНҐРЕСОВЕ ВІЧЕ

Дервентський Кіш СГД постарався про це, щоб від себе вислати делеґатів на Конґрес до Вінніпеґу. Цими делеґатами були пп. М. Онисик і І. Карпчук. Коли вони вернулися з Конґресу, то зараз проголосили конґресове віче. Це віче відбулося в Гетьманськім Домі в Дервенті, в неділю, 11-го липня. П. Яцейка вибрано на предсідника віча. Пп. делеґати здобулися на те, щоб вислати своїх біг і ухвали Конґресу, додаючи від себе свої завваги та спостереження. Опісля о. Шевчук у своїй промові дав признання дервентцям, що вони здобулися на те, щоб вислати своїх делеґатів, пояснив значіння того історичного Конґресу й обєднання всіх українців Канади, як також про КУК і його завдання.

На закінчення п. Яцейко завізвав присутніх зложити жертву на фонд КУК. Збірка принесла $17.65.

Жертвували слідуючі:

По $1.00: Пп. Яцейко, Карпчук, Ф. Ґулаєць, о. Шевчук, Яблонський, Вальчук, Трачик, Безпалько, Татербак, Висоцький. По 50c: пп. Садовський, М. Трачик, Леськів, Бобер, М. Яцейко, Олійник, Яцейко, І. Іваньо; п. Процишин 60c; по 25c: пп. В. Кравчук, Ярмух, Кізяк, Леськів, Воліцький, Вовк, Іваньо, Онисик, пані Бендаж, пані Федечко; п. В. Мельник 30c. Дрібні датки 25c.

Учасник.

Весільні Дзвони

Борщів, Алта.

ВІНЧАННЯ ПАНСТВА ВОЛОДИМИРА Й АННИ ТРОХИМЧУКІВ

В середу, 30-го червня, молода пара в околиці Голден, Володимир Трохимчук і Анна Мищій, прийняли в мондерській церкві св. Тайни і по Службі Божій відбулися гарні церемонії вінчання. Супружжя благословив Всч. о. С. Курило, ЧСВВ.

Обід і весільна забава відбулися в домі п. Мищія, батька молодої, в Борщеві. Панство Мищій дуже гостинні й недиво, що так красно приймали гостей. Їх радість була велика, бо дочекалися першого весілля. Треба знати, що п. Мищій навчився вже давно справляти красні весілля, валикі балі-забави, бо від довгих літ, як голова Народнього Дому в Борщеві п. Мищій приймав гостей при різних нагодах: чи то з нагоди базару чи карнавалу, або з приводу празника, або іншої оказії. І за це люди все любили панство Мищіїв. Та не лиш тому вони собі заслужили на честь і любов. Ціла наша парохія дає їм признання й за те, що вони дали всім своїм дітям гарне виховання.

Підчас дарування п. І. Куцій вручив молодій Анні красний дарунок від Народнього Дому й подякував їй за те, що юнсіди брала участь у концертах, що вчащала все на проби співу та що працювала при карнавалах і стала була королевою. При цій нагоді п. Куцій сказав, що молода Анна своєю вдачею і милим поведенням була гарним прикладом для всіх, що жили й що працювали з нею. За це він щиро подякував їй і в імени парохії побажав молодій парі щоб за Божим благословенням і надалі працювали для церкви й для народу.

На заклик п. Михайла Крижановського зібрано на пресу $8.97. Збіркою занявся п. М. Пожорнюк. На Українські Вісти призначено $4.47.

Іван Куцій.

Панство М. Яношевські

з Вішарт, Саск. Допис про несподіванку для п. М. Яношевського був поміщений в У.В. ч. 29.

Ґронлід, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАНСТВА ВАСИЛЯ Й МАРІЇ НЕЦЕМБЕР

Дня 14-го липня, у другий день Зелених Свят, відбулось вінчання п. Василя Нецембра, сина Прокопа й Анастазії, з панною Марією Бурлак, донькою Петра й Юліянни. Обі родини замешкані в Ґронлід, Саск.

Вінчання довершив Всч. о. М. Горошко з Принс Алберт, в церкві св. Михаїла в Ґронлід, Саск., в присутности родини — панства Василя й Евдокії Яремків та великого числа гостей.

Молодий Василь Нецембер служить при канадійській армії.

По шлюбі родичі молодої пари запросил но. М. Горошка й гостей на обід, при якім гості співали традиційні весільні пісні.

По обіді Всч. о. парох сказав коротку промову з побажаннями молодій парі і родичам, а гості заспівали "Многая Літа".

П. Світенький у своїй промові пояснив значіння преси й проголосив збірку на Українські Вісти. Зібрано $11.30, за що всім жертводавцям щира подяка, а молодій парі дай Боже прожити в щастю і здоровлю довгі літа.

Повищі жертви зложено в двох домах молодої пари в Ґронлід, Саск.,

В домі панства Прокопа й Анастазії Нецембер (родичі молодого) $7.75
В домі панства Петро й Юліянни Бурлак (родичі молодої) $3.55

Спис жертводавців на прийняттях панства Прокопа й Анастазія Нецембрів і в панства Петра й Юліянни Бурлаків:

Молода пара Василь і Марія Нецембер $2.00;

По $1.00: Всч. о. М. Горошко, Василь і Евдокія Яремій, Прокіп і Анастазія Нецембер, Петро і Юліянна Бурлак, Прокіп Нецембер, Тома Боднарчук, Іван Бурлак.

Михайло Нецембер 50c. Катерина Бурлак 25c. Дрібні жертви $1.55.

Григорій Світенький.

о. Д-р Йосиф Сліпий.

З Подорожі на Сицилію

(Уривок з опису)

По дорозі на Сицилію.

27. травня, 1937, будучи в Римі, вибрався я також на Сицилію.

Потяг несеться скоро по римській кампанії, оспівуваній і клясиками.. Вона зберігає все ще свій давній принадний чар спокою і безжурного затишшя. Поважно стирчать муровані водопроводи, що наче довга аркада тягнуться з не далекого пасма гір до Риму. Широкі, безкраї винниці, перетикані пальмами, кипарисами й сивими оливками, а там череди овець на пасовищах, то знову помаранчеві й цитринові сади навівають на душу поетичний спокій. Попри міста й села, що попритулювались до узбіч гір, пробігає потяг, а за ним у думках давня історія воєн, облог, налетів орд на ці землі, де кожний квадратовий метер має на собі більше історії як у решті Европи цілі милі. Новий залізничий шлях тягнеться здовж побережжя (бо старий іде серединою півострова біля Монте Кассіно), зближається час від часу до берега й відслонює прегарні види на море зі свіжим, легким воздухом. Минаємо нове місто з европейським комфортом Літторію, яке Муссоліні побудував на висушених багнах. Вечоріє, ми в Неаполі. Треба пересісти на другий потяг до пристані.

Вечір, доходить девята година. Полагодивши провірки й оплати, всідаю на корабель, що пливе прямо до Палерма. Прегарна панорама! Побережжя, місто Неаполь, пристань освічена тисячами світел, які наче ясна нитка обвивають усі заливи. Серед них мерехтять зелені, червоні й сині світла реклям. Спокій запанував над цілим містом, не чути ні гамору, ні метушні, ні співу. І на кораблі не веде ніхто голосних розмов, всі неначе піддались настроєві. Здалека видно Везувій з пасмом ясного диму, що опанував цілий краєвид і наче стеріг нічного спокою. Не можна відірвати очей від чарівного виду. Нагадалась мені подекуди ще краща панорама Царгороду.

Корабель став злегка відчалювати. Поверхня моря спокійна. Здавалось, корабель наче сунувся по рівнині. На ясний небозвід з безліччю звізд викотився повний місяць і відбився в плесі. Вимріяна, ідеальна тепла полуднева ніч, повна таємности і принади. Зникають береги, лиш вода й погідне чисте небо у своїм повнім маєстаті.

На другий день (28. V.) в годині 8.15 ранку стали виринати береги Сицилії, зразу ледви видні, та потім щораз більші й вищі, рудаві і ген, дальше на верхах, вкриті зеленню. Ось острів, що має свою окрему й багату історію. І в Церкві відограв він колись — Велика Греція — визначну ролю. Сицилія, то окремий світ, Нині з чотирма міліонами мешканців. Старовинний міт зображує Сицилію як Тифея великана: Його рот — це Етна, а звязані ноги — це західній хвіст острова. Він лежить горілиць, два роги східнього берега та піднесені руки.

Дорога до Сиракуз.

На другий день, 29. травня, я поїхав до Сиракуз, бо бути на Сицилії й не поїхати до Архимедового міста, якось не випадало б. До Сиракуз далека дорога, але поспішний потяг жене дуже скоро. Зразу прямує понад море, а далі підноситься вгору. Лани збіжжя — гри четвертини Сицилії засіяні пшеницею. Жнива починаються з кінцем весни і тривають до осени. На долах доспіває збіжжя раніш, на горах пізніше. Так само й ярина (лани бобу), виноград і овочі, Сицилійські вина (Марсала, Мессина, Сиракузи) важкі, до 17 процент алькоголю, тому їх мало пють, і мабуть тому не видно в Сицилії грубих людей, як в Італії. На горах понасаджувано цілі гаї евкаліптового дерева, щоб вптягали вогкість і чистили воздух. Тоді, очевидно, менше комарів і — пропасниці.

Ближче Катанії, заснованої Халькедонцями в 729 р. до Христа, пусті, нагі гори, в яких є копальні сірки. З Катанії дорога веде знову каменистим тереном понад море. Потяг їхав крізь найурожайнішу долину Сицилії, про яку згадує вже старинний Ціцеро, до Сиракуз.

Поїзд зближається під вулькан Етну. Вона округла й має до 140 кільометрів в обводі. Верх обвила мряка. В осени, коли вона спокійніша, можна підїхати і під сам вершок.

(В Катанії ведуться саме тепер найкривавіші бої в цілій сицилійській кампанії — У.В.).

Доїзджаємо до пристані. Велика обємом і замкнена морем. Розмірами пригадує, що колись, за грецьких часів, Сиракузи нараховували пів міліона мешканців. Стробон (143-127 пер. Хр.) числив мешканців Сиракуз на пів міліона, а місто на 33 кільометрів в обводі. Це було коли не найбільше, то пев на одно з найбільших старовинних міст.

(Сиракузи зайняла армія Монтгомері четвертого дня після висадки на Сицилії а Італійці залишили порт в незнищенім стані. — У.В.).

Життя пливе своїм руслом, майже ніхто не цікавиться тепер давниною, буйною історією Сиракуз, навіть не звертають уваги на гріб великого і скромного ученого математика й інжиніра Архімеда, що остане зразком для всіх віків. Вже Ціцеро чванився, що аж він відшукав гріб, а ніхто з його співжителів не займався тим.

Гордощі Архімедового міста.

Потяг заїздить на чепурну стацію. Багато туристів. В місті з давньої слави залишились свідками будівлі і святині. В середині нового міста святиня Діяни з дорійськими колюмнами. Також епископська катедра збудована (VII ст.) в дорійські канельовані колюмни (до 8.5 м. високі) колишньої святині Мінерви. Ще нині видно навіть добре гарні округлі капіталі. Коло дверей мармурова старовинна хрестильниця, що її піддержують леви.

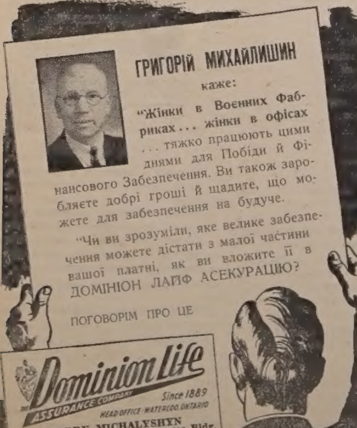
Напроти музей, один із найбагатших у Сицилії. Находяться на нім речі мистецької вартости, як Саркофаг Адельфії, жінки графа Велерія, статуя Венери (без голови), бюст Завеса і інша сицилійська культура, збір монет, церковні ризи тощо. Це все джерела, без яких історик Сицилії не може обійтися. По дорозі проходить багато людей — лиця здебільша грецького типу.

В своїм описі Сицилії згадує Ціцеро про Сиракузи ось так: "Що город Сиракузи найбільший зпоміж грецьких міст і найкращий з усіх, про це ви часто чували. Так справді є, як говорять, бо має не тільки сильне положення, але з усіх боків, і від суходолу й від моря має прегарний вид. Має також пристані, що доходять майже до самих домів".

Недалеко від катедри, над морем, тече джерело Фонтана Аретуса Джерело Аретуси. Колись плила з нього солодка вода, по землетрусі 1170 року — солона. Старий міт — як передають Овідій і Вергілій— каже, що ловчиню-німфу Аретузу переслідував божок пельопенезької ріки Альфей. Вона втекла на острів Артигію (Сиракузи), а Артеміда перемінила її в джерело; та Альфей дігнав її воду в морі. Має це означати, що культ Артеміди Альфеї перенісся з Олімпії до Сиракуз. Поза теперішнім містом лежало старе. Там нині залишився ще грецький театер, викований у V столітті до Христа у скалі. Його сидження уложені амфітеатрально в 46 рядах. Спершу видно видовбані в скелі діри на опори для сцени. Це третій щодо розмірів театер (150 метрів у промірі) із грецьких театрів. За театром, на горі, давнє кладовище — пусті каверни-печери. З самої гори, з муру чудовий вид на Сиракузи й околицю. Можна було б з приємністю проходжуватись та радіти гарним видом і споминами, як би не спека, від якої просто голова крутиться, бо згори пражить сонце, а з землі пече розпалений до гаряча мармур. Сиракузи, це найгарячіше місто в Сицилії й тому там росте папірус, нераз на 10 метрів високий.

В холоді дерев порозсідалася громада людей. Підходжу ближче, зачинаю розмову: це еспанські втікачі. Бідняги, аж сюди їх загнала недоля.

Одна цікава річ, якої деінде не видно, т. зв. лятомія — Лятомія дель Парадісо Оррекхіо ді Дионісіо. Це побіч театру велика щілина з давнього каменолому — 57 метрів довга, 21 метер висока, а згодом малий отвір, що виходить до театру, звідки докладно можна було чути, що полонені, вкинені до цієї тюрми, навіть легеньким шепотом говорили. Якийсь німець, тоді, коли я там був, цілими годинами висвистував ріжні мельодії й любувався прегарним відгомоном. Жахлива тюрма, в якій гнили один на однім невільники й полонені. Зверха Лятомія дель Парадісо, бо побіч гарний сад полудневих овочів. Ага Гієрона II. (23 метри широка, 185 метрів довга), на якій принесли 450 волів в честь Зевеса за освободження Сиракуз від тяжкої, нестерпної тиранії Тразибуля (467). Гієрон II. відновив лиш цей жертівник (240 року до Хр.). Кількасот метрів далі римський амфітеатер з часів Августа, також викований у скалі — театер трохи в занедбанім стані. За амфітеатром церква Сан Джіованні з 1182 р. і катакомби. Церква теж занедбана. З боку церкви вхід до крипти св. Маркіяна, що походить з IV. ст. Замітні, але мало збережені фрески Пресв. Тройці і св. Маркіяна. Повно румовища, бо мало господарі цікавляться тим, хоч о. д-р Баррера написав про це спеціяльну студію. Щоб зробити образ св. Маркіяна для Підлиської Гори, хотів я конечно дістати образок св. Маркіяна, але ніде не було його.



ВІД ЦЕНТРАЛІ У.К.Ю.

Число делеґатів на Конґресі в Саскатуні було поважне. Це вказує, що Українське Католицьке Юнацтво росте і збуджує чимраз більше зацікавлення серед молоді. Около 50 відділів з самого Саскачевану були зарепрезентовані делеґатами. Це означає, що не лиш відділи зорґанізувались, але ведуть працю, інтересуються справами церкви й народу.

Цілий ряд привітів від делеґатів виявив, що наша молодь ідейна, щира та повна посвяти. Вона готова працювати під проводом Головного Заряду щиро й охочо. Головний Заряд вірить, що по цім Конґресі праця в відділах скріпиться, що ці звіти з Конґресу що їх передадуть делеґати, будуть вогнем, що запалить на шу молодь до більших зусиль, до більшої праці.

Отже Головний Заряд звертається до Головних Відділів, щоб вони вели безперервну працю. В якнайкоротшому часі треба виготовити спис зарядів, членів та їх адреси — та переслати це все до Секретарки Головного Заряду.

Проситься зарядів відділів прислати також коротеньку історію свого відділу від часу його заснования. Також щиро витаємо знимки відділів. Це все нам буде потрібне до організаційної праці У.К.Ю.

Пригадується, що відділи зобовязані в порозумінню з другими відділами підготовити Окружні Зїзди.

Як що треба буде бесідника, прошу звертатись до Головного Заряду.

Якщо треба матеріялу, правильників брошурок до основання нових відділів, прошу звертатись на адресу секретарки:

MISS A. ZUCK
Box 40, Hafford, Sask.

За Головний Заряд У.К.Ю.:
Анастазія Жук, секр.

НА БУДОВУ ЦЕРКВИ В СОКАЛІ

Княжий дар парохіян української греко-католицької церкви св. Духа і членів Просвітного Товариства ім. о. Маркіяна Шашкевича в Гемилтоні, Онт., на будову церкви в Сокалі, Саск.. Зложили:

По $10.00: п. Тюкоді.

По $5.00: панна Катерина Старецька, п. Гарадим.

По $3.00:п. **Заброцький.**

По $2.00: пп. М. Бойчук, Д. Мурмилюк, Гуменюк, Левчук, В. Раховський, Т. Марусяк, Д. Варварук, Чичун, Верига, П. Свистун, Пацай.

По $1.00:пп. Ю. Старецький, Ґродзік, Іванців, пані Раховська, Кубай, Грицьків, Грицай, панні О. Муха, Й. Ю. Юзва, Бакун, Гальчук, Ткач, Крочак, Гафійчук, Велгош, Крамар, Острийський, Вовчич, Моцок, Критович, Голда, панна Голда, Козек, Петрович, М. Марусяк, Баран, Павлишин, Рапко, пані Тюхтій, К. Ферко, панна М. Ферко, Слободзян, І. Смук, Богословський, панна Богословська, Шувет, Палійчук, пані Вакула, Іванов, Шпаковський, пані Гелен Кошуль, Оробчук, Батринчук, І. Кошуль, Олійничук, Ґуран, Озимок, Шведик, Тимчишин, Череватий, Василишин, Петрак, пані М. Кошуль, Гнусяк, Федусь, Кенс, М. Ярема, пані Ярема, Голубишин, Бен, Е. Товт, Гладун, О. Кошуль, Багрій, Колотило.

По 50с.: пп. Румак М. Ведиш, Павлюк, І. Стасишин, Кашумський, В. Кошуль, Шпак, Грицьків, панна Вакула, Бозюк 25с. **Разом $114.75.**

П. Петро Стадник, Ланівці, Саск., пожертвував $5.00.

Не знаходжу слів, щоб належно подякувати в імени парохіян будуючоїся церкви Пресв. Тройці в Сокалі, Саск. Вп. п. Юрієві Старецькому і його зятеві Вп. п. Дмитрові Мурмиликові, що мимо праці перепровадили велику збірку, а всім Вп. панам, паням і панночкам за ласкаві щедрі жертви. Цеї великої збірки я не вважаю тільки за любов до мене особисто, але за доказ великої ревности колекторів і жертводавців на славу Божу й добро української греко-католицької Церкви.

Прийміть щиру подяку, нехай Вас усіх Бог благословить.

о. М. Оленьчук.

Прошу ласкаво простити, якщо зайшли які помилки в поданню назвиск.

Голар, Саск.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО І. КАЧУРІВ

Дня 30-го червня, вечером, сусіди справили панству І. Качурам милу несподіванку в їх домі з нагоди 30-літнього ювілею їх подружжя. Два сини — учитель Роман Качур і Василь Качур, котрий скінчив середню освіту в Колеґії св. Йосифа в Йорктоні, також були присутні. П. Іван Качур приїхав до Канади 1908 року з гусятинського повіту, села Трибохівці. Пані Качур походить з чортківського повіту, села Дзвиняч. Вони одружилися в Канаді і зразу замешкали в околиці Красне, Саск., а пізніше переїхали до околиці Голар. При забаві п. Кирило Гладій спімнув гостям про Українські Вісти й на ту ціль зібрано $3.00.

Присутній.

Мондер, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ЧЕРНЯВСЬКИХ

Дня 10-липня вечером, рідня й сусіди зїхалися до дому прибраного сина панства Чернявських, щоб перевести разом зі своїми бувшими сусідами цей вечір. Їх обоїх спроваджено з Едмонтону на хрестини. Та коли панство Чернявські прибули, то побачили що цей вечерок є уладжений для них.

Господарем вечерка був п. Петро Лайбіда, а помагав йому п. Іван Білик. Уладжено цю несподіванку для панства Чернявських тому, бо в зимі, перед їх відїздом, це було неможливо через непогоду.

По перекусці промовляли п. П. Лайбіда і п. І. Білик, який підкреслив, що панство Чернявські були люблені всіма за свою релігійність, взірцеве життя і щире серце. Накінець о. Віктор Сорока, ЧСВВ, признав панству Чарнявським, що вони все давали добрий приклад і за це заслугують на особлившу честь, любов і пошану. Поґратулював їм за те, що прийняли за свого, виховали і так гарно випосадили сина Михайла. Вкінці побажав панству Чарнявським в імени всіх Божого благословення і вручив від рідні та сусідів цінний дарунок, вартости $79.50. Також вручив малу памятку від Отців. Їм відспівано "Многая Літа". Пан і пані Чарнявські теплими словами висказали свої почуття вдячности. П. П. Лайбіда завізвав присутніх до збірки на пресу. Зібрано $7.82. З цього призначено $3.91 на Українські Вісти. Збіркою зайнявся п. М. Манявський. Серед милого товариства й гарних українських пісень панству Чарнявським весело і скоро минув вечір. Ця несподіванка залишиться для них милим спомином на довгі-довгі літа.

Сусід.

ПОДЯКА

Складаємо щиру подяку Всч. о. В. Сороці, ЧСВВ, за його ласкаві слова про нас, а також за цінний дарунок від ОО. Василіян. Панам Лайбіді й Біликові, а також нашому синові Михайлові щиро дякуємо, що зайнялись прийняттям, всім дорогим гостям сердечно дякуємо, що причинились до такого гарного дарунку, який назавсіди остане милим спомином про Вас усіх.

Йосиф і Марія Чернявські,
Едмонтон.

Куквил, Алта.

ПОМИНКИ ПО БЛ. АННІ КОРОТАШ

Дня 4-го грудня, 1942, померла бл. п. Анна Короташ. Діти покійної не забули про свою матір і недавно тому найняли за її душу Службу Божу, яку відправив Всч. о. Джиголик, ЧСВВ., в місцевій церкві св. Івана Хрестителя. По Службі Божій відправлено парастас, а опісля пішли з процесією на цвинтар і там посвячено нагробний памятник, що його справили діти для своєї матері.

По відправі панство І. Мальовані запросили гостей до себе на обід, підчас якого переведено збірку на Українські Вісти, якою зайнялись пп. Іван Прокопів і Павло Концоґрада. Жертвували по $1: панство І. Мальовані. По 50с: В. Мальований, Рудик. По 25с: І. Прокопів, П. Концоґрада, Е. Мальована, А. Яхімець, П. Пасемко, І. Пухалік, А. Яхімець, В. Короташ, С. Федорак, **А. Ткачук,** А. Пухалік, А. Яхімець, М. Федорак, Л. Савка, С. Мирун, Е. Гринчишин, Д. Манчак. По 20с: М. Полічук, І. Лакуста, По 15с: Н. Мальована. По 10с: Біґорай, С. Яхімець, Концоґрада, І. Мальована. Садова 7с. Разом $7.77.

Всім жертводавцям щира подяка, а дітям покійної Анни Короташ, особливо Іванові й Тетяні Мальованим признання, що памятають покійну матір.

Іван Прокопів.

Бл. п. Григорій Черній

який помер недавно в Торонті. Посмертна згадка була поміщена в У.В. ч. 29.

МОРФОЗА КРІМ
ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО КРАСИ
Хто хоче мати своє лице молодим, без прищів, зморщків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай лише зараз за цим средством МОРФОЗА КРІМ або нехай пише до нашої аптики. Ціна $1.00 з пересилкою.

THE T. EATON CO. LTD.
або до
DUFFERIN AVE. DRUG STORE
239 Dufferin Ave., Winnipeg
(cor. King and Dufferin)

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

НАША БУДУЧНІСТЬ

Переживаємо неспокійні часи. Неначе буря шаліє над народами цілої земської кулі — страшна війна. Серед цих непевних часів хто втримається? Котрий нарід? Цей нарід, що остане по війні внутрішньо сильний, морально здоровий, а це зажить від його **релігійности.**

Даремні побіди над зовнішніми ворогами, марні здобутки землі країв . . . наколи нарід дасть знищитися **внутрішніми ворогами,** що розточують його душу, виснажують його моральні сили. Тими внутрішніми ворогами стократно небезпечнішими від зовнішних, це безбожність, брак моральности, одним словом нерелігійність.

Колеґія ОО. Редемптористів, Роблин, Ман.

Щоб нарід був релігійний, віруючий, мусить мати відповідне число священиків, місіонарів. Св. Павло питається: "Як вірять тому, котрого не чули? А як учують без проповідаючого?" — Рим. 10, 15).

Нема релігії там, де нема священиків. **Чим більше ревних священиків, більше віри, більше релігійности.**

Учні з отцями професорами ЧНІ.

Наш український нарід має замало священиків, місіонарів. Щоб улегшити для української молоді приготування до стану священика-місіонаря, є в **Роблині, Ман., Колеґія,** де приймають хлопців що бажають бути священиками - місіонарями.Ця школе міститься в новім, великім, мурованім будинку з північної сторони міста Роблин. Будівля ця положена на фармі, близько міста в прекрасній околиці Західньої Манітоби. Уладження модерне, гарна каплиця, ясні наукові салі, літом забавова площа, в зимі ховзанка. Плян науки цеї школи відповідає плянові наук у Вищих Школах Канади, з особливішим узглядненням будучого звання молодців: священика-місіонаря. Наука релігії, українська література, історія займають відповідне місце. Молодці пізнають тут наше богослуження, наш гарний обряд і спів.

З отцем професором учні роблять досвіди з хемії.

Навчають самі Отці Місіонарі Чина Найсвятішого Ізбавителя.

Попри науку дістають тут солідне виховання на характерних мужів, сильних духом, здорових тілом, свідомих українців католиків, будучих священиків-місіонарів.

З о. Копяківським учні вибираються на прохід.

До Колеґії в Роблині приймається хлопців з укінченим семим ґрейдом. Хто є з вищим ґрейдом, (ступнем), може також зголоситися до цеї школи.

Дорогі Родичі! Коли маєте сина, що має охоту вступити до нас, щоб стати священиком-місіонарем, пішліть його до нашої Колеґії в Роблині. Бог цього хоче.

Дорогий молодче! Коли бажаєш працювати для Божої слави й добра українського народу як монах-священик, вступай до цеї Колеґії в Йорктоні. Нема кращого стану, як стан священика-місіонаря! Ісус кличе, йди за Його голосом!

По всякі інформації прошу звертатися на адресу:

REV. FATHER DIRECTOR
Redemptorist Fathers College, Box 355, Roblin, Man.

ВСТУПАЙТЕ ДО НОВІЦІЯТУ ОО. РЕДЕМПТОРИСТІВ

Новіціят Отців Редемптористів приймає тих, що бажають служити Богові й працювати як монахи-місіонарі Чина Насв. Ізбавителя для українського народу в Канаді і Злучених Державах. **Умови прийняття** кандидатів на священиків-місіонарів є слідуючі: 1) Щире й рішуче бажання служити Ісусові Христові в Чині ОО. Редемптористів. 2) Добре здоровля. 3) Покінчення щонайменше вищої школи (гай скул). 4) Відповідний вік. **До Новіціяту приймається теж молодців, що бажають служити Ісусові Христові як монахи-братчики в Чині Найсв. Ізбавителя.** Умови прийняття для кандидатів на братичків є ті самі, що на священиків, крім вищих студій. Братчики займаються домашньою працею в монастирі, як господарі, кухарі, кравці, дяки, друкарі і т. п. По ближчі інформація пишіть до: **UKRAINIAN CATHOLIC MISSION NOVICIATE, YORKTON, SASK.**

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по враті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331

або до філії: **BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta**

В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

На похороні бл. п. Семена Стахняка, Редвей, Алта. **$2.75**

Зі збірки на весіллю панства Трохимчуків у Борщеві, Алта. **$4.47**

На похороні Павла Лукіяна, Борщів, Алта. **$1.01**

На прийнятті в панства Чернявських, Мондер, Алта. **$3.91**

Зі збірки в Народнім Домі в Борщеві, Алта. **$1.22**

На хрестинах у домі панства Василя й Вероніки Головач, Скаро, Алта. **$3.30**

На поминальнім богослуженню по бл. п. Павлові Палагіцькому, Геффорд, Саск. **$7.00**

На весільнім обіді для Василя Нецембра і Марії Бурлак, Гронлід, Саск. **$11.30**

Підчас несподіванки з приводу імянин Впр. о. каноніка П. Каменецького, Торонто, Онт. **$21.00**

На несподіванці з нагоди імянин Всч. о. П. Гевка в Монтреалі, Кве. **$5.50**

На весільній забаві в домі панства І. Дуків, Едмонтон, для їх доньки Олівії з Френьком Чарнецьким зібрано **$3.56** Збіркою зайнялася пані Ю. Коренда.

В. К. Чиж, Торонто **$1.00**

На несподіванці для панства Роборецьких, Західнє Торонто, зібрано **$3.00**

На весільній забаві для Петра Музики й Олі Боблогоник, Вест Торонто **$10.00**

Йосиф Чернявський, Едмонтон, Алта. **50c**

На спільнім обіді в парохіяльній галі в Сифтоні, Ман., зібрано **$8.00**

Збірка підчас вінчання панни Франі Каменецької і п. Івана Боднара в церкві св. Петра й Павла, Вонда, Саск., коло Боднарів .... **$3.20** Збірку прислав Впр. о. М. Оленьчук.

Збірка підчас вінчання панни Михайлини Вережак і Франка Ваврика, Сокаль, Саск. .... **$2.40** Збірку прислав Впр. о. М. Оленьчук.

На весілю панни Франі Лесюк і Теодора Гурія в Ґвайт Біч, Саск., зібрано **$7.00**

Збірка в домі панства Б. Гордійчуків з нагоди партії синові Альвінові, Арран Саск., зібрано **$4.00**

Впорядчикам збірок і жертводавцям кладае щиру подяку

Адміністрація.

ПОСВЯЧЕННЯ ЦЕРКВИ В РЕКГЕМ, МАН., 1 СЕРПНЯ

ПОСВЯЧЕННЯ ДОВЕРШИТЬ ПРЕОСВ. КИР НІЛЬ САВАРИН

В неділю рано, в годині 9.30, Преосв. Кир Ніль Саварин відправить Ахріерейську Службу Божу і посвятить церкву св. Івана в Рекгем, Ман. Служба Божа а опісля бенкет в честь Їх Ексцеленції відбудуться на церковній площі.

На це торжество запрошуемо всі дооколичні парохії.

Того самого дня, в годині 7.30 вечером, відбудеться Архіерейське посіщення церкви коло Сомика, Ман. (на північ від Сенді Лейк).

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман.

ОРҐАНІЗАЦІЙНА ПОЇЗДКА ВСЧ. О. М. ГОРОШКА

Всч. о. М. Горошко, голова У.К.Ю. і Домініяльний Орґанізатор Б.У.К., відвідає в орґанізаційних справах слідуючі місцевости в серпні:

6 до 8 — Окружний зїзд У.К. Ю., Ґудів, Саск.
9 до 10 — Йорктон
11 — Рама
12 — Канора
15 — Норквей
19 — Арран (місто)
22 — Прісвил
24 — Ріджайна
28 — Альвена
29 — Кадворт

За Гол. Заряд У.К.Ю.:
А. Жук, секр.

НОВИЙ КОМАНДАНТ ПОЛІЦІЇ В ЕДМОНТОНІ

Рада міських комишенерів іменувала Р. Дженінґса новим командантом поліції в Едмонтоні на місце померлого шефа Блеквуда.

Дженінґс приїхав до Канади з Англії. В едмонтонській поліції служив від 1913 року.

Увага, Келґарі, Алта.

Повідомляється українське громадянство, що в неділю, 1-го серпня, о годині 8-ій вечером, в салі Народнього Дому на 7-ій вулиці (Схід), місцевий делеґат Відділу КУК розкаже про перебіг і значіння Першого Конгресу Українців Канади, який відбувся в днях 22 до 24 червня ц. р.

Членів і прихильників орґанізацій БУК, СУС, УНО, СГД і СУО проситься прибути на час.

Заряд Відділу КУК.

ЖОВНІРИ БУДУТЬ ПОМАГАТИ НА ЖНИВАХ

Міністер оборони Ралстон сказав у парляменті, що в додатку до жовнірів, які дістануть відпустки на жнива, військо буде помагати фармерам при жниві. Будуть відпускати з бараків певну частину, може 10 процент, для штукування й молочення.

Винайшли серум проти інфлюенци

Наукові експерти американської воєнної фльоти винайшли серум, як лік проти інфлюенци. Новістю в тому винаході є те, що серум можна вдихувати як пару. Досвіди, роблені на звірятах, виказують, що серум є помічний на 90 відсотків. Спроби на людях виказали теж додаткові результати, лиш не було ще нагоди випробувати цей лік для спинення епідемії інфлюенци, бо епідемії ще не було. З огляду, що в першій світовій війні згинуло 21,000,000 людей від інфлюенци, управа фльоти приготовляє величезні засоби нового лікарства.

Помер Матвій Попович

У Ґримсбі, Онтеріо, помер довголітній провідник канадійських комуністів, Матвій Попович.

Попович був галицьким учителем. До Злучених Держав приїхав у 1909 році, звідтам по рокові виїхав до Канади й осів у Вінніпеґу. Спершу був соціялістом, опісля комуністом. Він був основником ТУРФДомів для большевичення українських робітників і фармерів. Попович був довший час лідером українських большевиків, доки йому не підставили ногу. Тоді Поповича відсунено набік.

У 1931 році Поповича, Тим Бака та кількох інших комуністичних провідників засудив онтерійський суд на пять років тюрми в Кінґстоні за те, що були членами незаконної комуністичної орґанізації. Інші провінції не пішли за прикладом Онтерія). По півтора чи двох роках випущено їх на волю. З початком війни Попович був інтернований, опісля занедужав і був звільнений з табору.

Мартиніка переходить на аліянтський бік

Довготревалі трудноші з французьким островом Мартинікою в центральній Америці вже полагоджено. Адмірал Жорж Роберт, прихильник Віші, уступив з уряду команданта острова й дозволив установити владу, прихильну аліянтам. За одобренням американського уряду новим командантом став Гопенот.

З тою хвилиною всі пристособлення й ресурси французьких Антилів, між котрими є один літаконосець, три воєнні кораблі й кілька торговельних кораблів, разом 140,000 тон містоти, станути до розпорядимости аліянтів.

ВІДОМОСТИ ДЛЯ КОНСУМЕНТІВ

Консерви городини та овочів. — Ціну консервованої городини піднесено в цім році. За те знижено ціну на овочевих консервах з причини заборони вживання імпортованих овочів. Запаси бляхи на консерви призначено на ті поживи, які є необхідні та яких не можна зберегти в інший спосіб, крім консервування. Ціни на них мають бути умірковані. Ріжного роду величини бляшанок усунено. В цім році уряд не буде ограничувати комерційного консервування городин та овочів.

Сушені овочі й городина. Багато говориться про новий спосіб сушення городини та овочів. Однак сушених продуктів до продажі буде мало тому, що потреби війська й по силки за море забиратимуть увесь запас.

Сушених яблук буде подостатком по склепах у цім році. Зате консервованих яблук у бляшанках більше не буде.

Сухої фасолі й гороху буде багато до продажі. Ці дві городині повинні бути прийняті в плян денних страв по домах.

По канадійських крамницях не стає повил (джему). Фабрикантам ограничено цукор до 80 відсотків того, що вживано минулого року. Через те менше вироблено повил з дрібних ягід. Закупно в цім році збільшилося, з чого повстав брак повил та інших конфітур на ринку.

ПИТАННЯ И ВІДПОВІДІ

П. Чому радиться переховувати розпочаті консерви овочів, овочевних соків, городини в холоднім місці в щільно закритій посудині?

В. Тому, щоб зберегти вітамін С, який є дуже нестійний. Дотик з воздухом і теплота розкладають вітамін С.

П. Чому поживи з цілого зерна вважаються за такі важні?

В. Тому, що цілі зерна містять у собі добрий склад мінералів заліза (на кров) і вапна (на зуби й кости) та вітаміни з роду В, які є необхідні для повного здоровля людини. Є зернова пожива яка цілком позбавлена тих складників, так як біла петльована мука, білий перловий риж, корн флейкс і другі готові поживи до снідання.

П. Чи квасні овочі, такі як помаранча, цитрина й помідори спричинюють кислоту шлунка?

В. Ні. Всякі квасні овочі переходять хемічну переміну в часі травлення, після якої їх останки стають алькалічними. Квасних овочів не треба вилишувати з їжі, хіба за порадою лікаря, бо в них є важний вітамін С, якого ніколи не можна мати забагато.

Люди в Містах Можуть Помогти

Кожний бушель зі слідуючого збору буде потрібний Обєднаним Націям. Робітників великий брак. Помагаючи фармерам у надходячих жнивах, міське населення може зробити велику прислугу воєнним зусиллям Канади.

SEARLE GRAIN CO., Limited

(17)

Спис жертв на Ювілейний Дар дла Сестер Служебниць П.Н.Д.М. в Йорктоні, Саск.

(Продовження зі стор. 5)

Кольонії Всч. о. І Головки —

Бобулинці, Саск.	$12.74
Рама, Саск.	$12.45

Йорктон, Саск. —

Українські Католицькі Жінки з обіду в Йорктоні 7. липня, 1943	$100.00
Отці Чина Найсв. Ізбавителя, Йорктон, Саск.	$75.00
з відзнак у часі відпусту	$63.50

Збірка ч. 1. Збирали пані Пшенична і пані Стрільчук —

Іван Федорович	$25.00
Василь Стрільчук	$10.00
Стефан Рошко	$10.00
Мартин Скалуба	$10.00
Катерина Лащук	$5.00
Михайло Пшеничний	$3.00
П. Марадин	$1.00
Михайло Головачук	$1.00
Петро Лощук	$1.00
Катерина Чабан	$1.00
Пані К. Немчик	50c
Т. Середа	$30.00
Т. Середа	$10.00
Анна Проць	50c
Гриць Заваляк	25c
Павло Пристай	$15.00
Анна Жидчин	$3.00
Анна Пристай	$5.00
Григорій Пристай	$5.00
Григорій Сніданко	$10.00
Пані Григорій Баран	$10.00
Пані Василь Бобик	$2.00

Ліста ч. 3. Збирав п. Гр. Сніданко і п. А. Кіндракевич —

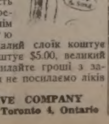
Іван Гебель	$5.00
В Семанців	$5.00
пані Стасишин	$5.00
пані Ф. Вонітова	$1.00
пані Іван Ісопенко	$1.00
В. Библів, Шіго, Саск.	$1.00
Василь Стахів, Салт Ковтс, Саск.	$3.00
Михайло Кукура, Гайс, Саск.	$10.00
Михайло Явний, Судбурі, Онт.	$1.00
В. Черрі, Лонг Лейк, Онт.	$5.00
Анастазія Жук, Геффорд, Саск.	$1.00
Іван Голак, Керні, Н.Дж.	$1.10
Никола Лазар, Кемсек, Саск.	$1.00
Василь Турчак, Плейнвю, Саск.	$1.00
Іван Луців, Балкарес, Саск.	$2.00
Анна Шумей, Вайцент, Саск.	50c
Евдокія Шумей, Вайцент, Саск.	$1.00
Н. Н.	$5.00
Юрій Карабеліс, Саскатун	$5.00
Мих. Півнюк, Шелмавт, Ман.	$2.00
Іван Гуска, Норквей, Саск.	$5.00
Анна Гринька Татарин, Міннідоза	$2.00
пані М. Цюрко, Плейнвю, Саск.	$1.00
Василина	25c
Александра Секундяк	$1.00
А. Киба, Дніпро (Райн), Саск.	$1.00
пані Маковська	$1.00
Дмитро Гуска, Норквей, Саск.	$5.00
Николай Цюрко, Плейнвю, Саск.	$5.00
Марія Бий, Валверін, Саск.	$5.00
Марія Гуцуляк, Волверін, Саск.	$3.00
пані Гуцуляк, Валверін, Саск.	$2.00
п. Шлюсар, Роблин, Ман.	$1.00
пані Стефанишин, Вайтсенд	$2.00
Розалія Марцінів	$2.00
Михайло М. Мисько, Сторновей	$1.00
пані Кривінська	$1.00
п. Возняк	$1.00
Н. Н.	$1.00
Ю. Климчок, Гемтон, Саск.	$5.00
Катерина Кадубяк	$5.00
Всч. о. М. Колодій, Канора	$10.00
Никола Завада, Сторновей	$1.00

Разом зібрано і вручено Сестрам Служебницям	$850.00

НЕМА ДОЗВОЛУ

Домініяльний уряд відмовив дозволу албертійському урядові побудувати санаторію для сухітників коштом $500,000. Санаторія мала стати на університетській площі в Едмонтоні. Щойно по війні можна буде її побудувати.

РЕВМАТИЗМ і ПРОСТУДА



На біль крижей, плечей, карку, рамен, рук, ліктів, суставів, клубів, колін, котиків, пухлину або штивність, зимні ноги а поза шкірою якби муравлі лазили — МІЗАРГ масть дає гарантовані результати по першім намазанню мастю МІЗАРГ. Ціна: Малий слоїк коштує $4.50, середній коштує $5.00, великий коштує $6.50. Посилайте гроші з замовленнями, бо ми не посилаємо ліків на C.O.D. Адреса:

MIZARH SALVE COMPANY
559 Bathurst St., Toronto 4, Ontario

МІНІСТЕР СПРАВЕДЛИВОСТИ СКРИТИКУВАВ СУДДІВ

На останнім засіданні домініяльного парляменту міністер судівництва Ст. Лоран сказав, що є судді в ріжних містах по Канаді, які осягнули вік, коли їх служба є "меншої вартости для краю як була давніше." Молоді люди, назначені на їх місце, робили б кращу роботу, як ті судді.

Консервативний провідник Грейдон сказав, що деякі випадки, коли судді відкладали присуди на пізніший час, є "нічим іншим, як державним скандалом". Фармер сказав йому, що він чекав 13 літ на проголошення судового присуду.

Міністер Ст. Лоран відповів, що у двох випадках він звернувся до начальників суду в справі відложення присудів у їх судах. Начальники судів мусіли просто силою примусити суддів, щоб вони видали свої присуди.

Перевезено 18,000 ранених літаками

За 129 днів кампанії в Тунісії, в Африці, команда воздушної транспортації перевезла літаками з фронту до запілля 18,000 ранених вояків. У тому числі згинув лиш один ранений. Це було тим замітніше, що літаки везли на фронт вояків, а з фронту верталися з ра неними. Велику прислугу віддали в цій праці норси.

Треба дяко-учителя

Товариство ім. Маркіяна Шашкевича в Гемилтоні, Онт., потребує дяковчителя, який провадив би церковний і світський хор, приготовляв час від часу концерти і представлення, а також учив рідну школу. Платня після угоди. Зголошуватись на адресу:

W. EWANCIW,
19 Grey St. Hamilton, Ont.

Визначне прочищуюче лікарство з зел спинює клопоти з затвердженням

Ось вістка, що задоволить серце кожного, чиє здоровля занепадае з причини затвердження.

БЕЗ ВАРИВА - БЕЗ РОЗПУСКАННЯ

БОТАНІЧНІ ЗЕЛА ЕЛИКА

Безпечна Поміч з Зел у Порошку

ГОТОВЕ ДО ВЖИВАННЯ

Ботанічні Зела Елика забезпечують регулярний рух кишок без труднощів, але щоб оцінити це, то треба дійсно спробувати.

Без силуванняся, без умучення, лише цілковита полекша. Ботанічні зела спричинюють правильний рух жолудка так, що не треба вживати лікарств. Зачати Ботанічні зела — то скінчити з затвердженням жолудка. Воно гарантоване на негайні наслідки, або зверніть пачку й дістанете гроші назад. Поучення по українськи.

Двояка величина: $1.00 і $1.75

Дістаньте в тих, що виробляють:

ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234.

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІЕПЕҐУ

26. липня, 1943.

Пшениця —

Но. 1 Нортерн	111
Но. 2 Нортерн	107
Но. 3 Нортерн	101
Но. 4 Нортерн	97
Но. 5 Нортерн	96
Но. 6 Нортерн	94
Фід	93

Ячмінь —

Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64

Овес —

Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	49

Жито —

Но. 2 С. В.	98

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

26. липня, 1943.

Пшениця —

Но. 1 Нортерн	88
Но. 2 Нортерн	85
Но. 3 Нортерн	81
Но. 4 Нортерн	75
Но. 5 Нортерн	73
Но. 6 Нортерн	70
Фід	69

Овес —

Но. 2 С. В.	40
Но. 3 С. В.	40

Ячмінь —

Но. 1 С. В.	49
Но. 2 С. В.	49
Но. 3 С. В.	48

Жито —

Но. 2 С. В.	77
Но. 3 С. В.	72

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —

Добрі до вибраних	11.50—12.00
Добрі до середніх	10.50—11.00
Добрі до вибраних	9.50—10.50

Ялівки —

Добрі до вибраних	10.50—11.00
Несогіршi до середніх	9.75—10.25
Звичайні до несогірших	850—975

Корови —

Лобрі до вибраних, легкі	900—950
Добрі до вибраних тяжкі	850—900
Звичайні до середніх	775—825
На консерви	450—700
Бугаї	850—925

Годівник —

Добрі до вибраних бички	10.00—10.50
Добрі ялівки	925 вдолину

ТЕЛЯТА —

Добрі до вибраних	12.00—13.00
Добрі тяжкі	11.00 і вдолину

Свині —

У плентах	15.40—15.50
Для висилки	15.90

Ягнята —

Добрі до вибраних	13.00—13.50
Вівці вдолину від	700

Яйця —

Гуртівники платять за посилки з фармів:

Великі А	34
Середні А	32
Пулет А	25
Ґрейд В.	25
Ґрейд С	22

Сметана (з доставою) —

Спеціяльний ґрейд	40
Но. 1	38
Но. 2	34
Без ґрейду	28

В Монтреалі страйкують 7,700 робітників в сіпіярській фабриці зброї, домагаючись підвишки.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL 10401 - 96 Street

GRAND HOTEL 10266 - 103 Street

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Р. СТОЙКО, властитель.

ДР. І. ВЕРХОМИН Тел. дому 25884 Тел. Офісу 24543 **ДР. П. Г. КОЗЯК** Тел. дому 27436

ЛІКАРІ И ОПЕРАТОРИ — Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ

DR. J. VERCHOMIN — DR. P. H. KOZIAK

541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Garlepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджуе всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджуе справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 2115

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Лікар й Оператор
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Тел. офісу 24681. Тел. дому 31630
Д-Р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
324 Tegler Bldg. Edmonton. Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A 101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24646

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

Consultations by appointment
DR. JOHN WASYLENKO
Physician and Surgeon
DR. EUGENE HUMENIUK
Dentist
Telephone KL 8657
567 Bathurst Street, Toronto.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

ВОГОНЬ ЦЕ ЗЛОЧИН

Українці в Едмонтоні й околиці повинні постійно асекурувати свій доробок від вогню як власні доми, меблі, автомобілі — лиш через українських представників, які репрезентують найповажніші асекураційні компанії в Канаді. Вам оплатиться написати або зайти особисто до:

УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ

10348-101 Street, Edmonton Alberta

Д. С. Фербей, асекураційний репрезентант — Телефон 24255 або 29078.

НОВІ НІМЕЦЬКІ ГАРМАТИ

Доносять з Лондону, що Німці обстрілювали з французького побережжя англійське побережжя з гармат, які вжили перший раз і які стріляють незвичайно далеко.